

# SOLAR GARDEN SHOWER DIAMOND

**EN**  
INSTRUCTION  
FOR ASSEMBLY AND USE

**NL**  
MONTAGE- EN  
GEBRUIKSAANWIJZING

**IT**  
ISTRUZIONI  
D'USO E DI MONTAGGIO

**DE**  
MONTAGE  
- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

**SL**  
INNAVODILA ZA  
NAMESTITEV IN OBRATOVANJE

**HU**  
ÖSSZESZERELÉSI ÉS  
ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

**FR**  
NOTICE  
DE MONTAGE ET D'UTILISATION

**PL**  
INSTRUKCJA  
MONTAŻU I EKSPLOATACJI

**HR**  
UPUTE  
ZA UPORABU I MONTAŽU

**SV**  
INSTALLATIONS- OCH  
ANVÄNDNINGSIKTRUKTIONER

**RU**  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

**BG**  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА  
МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Solar garden shower DIAMOND is designed as a column made of aluminium profile. The casing serves as a hot water tank and also acts as a solar collector. The casing is self-supporting. Water inlet fittings are stored inside the body of the column and lead out on the rear lower part of the shower body. Operating lever, shower head and foot rinsers are placed outside the shower column. The lower part of the column is provided with a mounting base. In the rear lower part of the column the inlet and discharge valves are located.

## 2.0

## USE

The device is intended for use in private premises, such as gardens, and as an accessory for garden pools or private tennis courts. It is used for individual showering of people. It is not intended for use by the general public or for commercial purposes. The DIAMOND type is equipped both with the fixed shower head and the manual shower head connected to the hose. A switch located above the control lever is used to select between both shower heads.

## 3.0

## MARKING OF INSTRUCTIONS IN THE MANUAL

Safety instructions contained in this manual, failing which may cause personal injury, are indicated by the general symbols for danger:



Security marking conforming to ČSN ISO 3864 standard.

## 4.0

## SAFETY INSTRUCTIONS

**All safety instructions in this manual should be observed at all times!**

This manual contains basic instructions which must be observed during installation and operation of DIAMOND solar shower. Non-compliance may result not only in a health hazard but also a threat to the environment and the equipment itself.

DIAMOND garden solar shower is designed only for outdoor showering of people with water. When using it for other purposes or in rebuilding, which was not authorized by the manufacturer, the manufacturer disclaims all liability for damages and all warranty claims are abolished.

For hygiene reasons drain water from solar shower before or after a long period of disuse. This is done via a drain plug at the bottom of the shower.

If the water in the shower is not replaced regularly, microorganisms can grow causing health problems.

The device must not be used by people who are not familiar with the operation of solar shower in the scope of this manual.



With regard to the temperature of water inside the body of the shower, which may reach 60 to 70°C, it is recommended at first to turn the valve lever to the right by its deflection away from the shower body and turn on cold water and only after that mix the water to the desired temperature by turning the valve lever to the left. This prevents unwanted showering with overheated water!

## 5.0

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Place the solar shower in a location with plenty of sunshine and nearby the water system. Mount it perpendicular to the firm and level surface, preferably with dowels onto concrete or ceramic tiles, or with special nails deep into the earth.

The shower is delivered almost assembled. To start using the shower, only the hose with the manual shower head and the water supply need to be connected.

**To connect the water supply, a flow and pressure reducing valve needs to be installed** (a part of the package). The pressure reducer limits the shower inlet pressure to approx. 3 bar. The flow reducer has a membrane design with a gap and is already mounted under the hose quick-coupler in the shower inlet fitting. When connected without the reducing valve, the shower may be damaged. The manufacturer's warranty does not cover damages caused by a high inlet pressure.

There is the screw joint for shower fittings (1/2") in the lower rear part of the shower column for easy connection to the water mains. Connect to it the still unactuated external water supply. After connecting the water pipes to the body of the shower, open the water inlet.

Do not remove or modify the standard screw inlet fittings on the shower. It should be noted that the connection of inlet fittings and shower body is made of aluminium. Therefore, use a reasonable force when connecting the water mains and hand tighten, whenever appropriate. Use only standardized, approved and undamaged plumbing mounting hardware for connecting solar shower fittings to the water mains or domestic water supply plant.

After connecting the solar shower to the water supply, fill the shower tube with water and make it bleed. Open the water supply valve to the solar shower and at the same time put the shower to the "open" hot position using the control lever. Leave it fully open until water starts flowing continuously from the shower head. Push the control lever to the "closed" position. Solar shower is ready for operation.

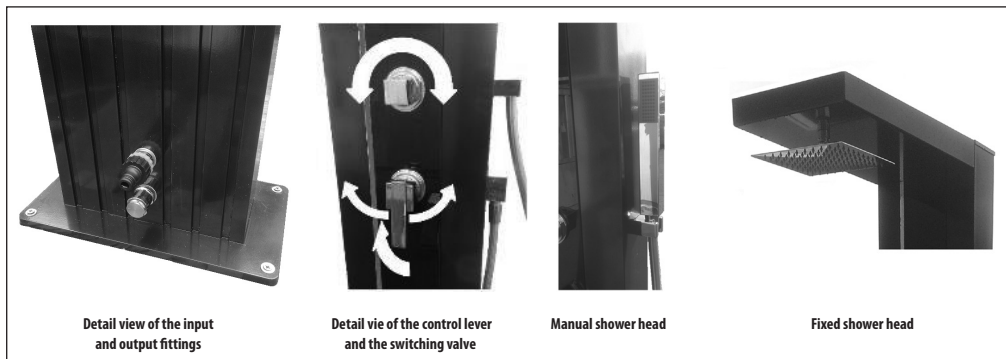
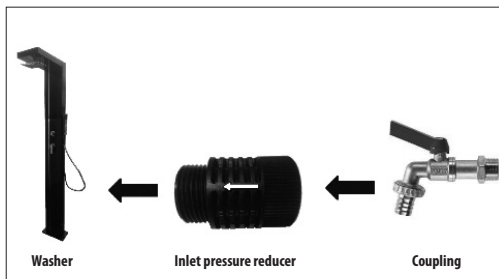
Finally, check the leak tightness of fitting joints.

### Connecting the inlet pressure reducer

The reducer is connected upstream the input fitting with use of the standard plumbing items with the thread size of 3/4". **It is necessary to observe the water flow direction indicated on the reducer housing.**

**Control lever** – by folding, the water flow is open/closed; by turning to the right/left it controls the required water temperature.

**Switching valve** – it is used to divert the water flow to the manual or fixed (upper) shower head. The flow is re-directed by turning the valve by 180°.



Detail view of the input and output fittings

Detail view of the control lever and the switching valve

Manual shower head

Fixed shower head

DIAMOND garden solar shower requires no special maintenance.

Keep the solar shower clean, especially the decorative glass cover and prevent limescale deposits on its surface. The glass cover has a special surface treatment to minimize surface sediments and stains.

After the end of season, disconnect the solar shower completely from the water source. Remove the drain plug located at the rear bottom of the tube above the mounting base and drain all the water from the shower body. **When releasing, hold the socket with the plug mounted so that it cannot be loosened.** Make sure the lever faucet and shower head remain dry; wrap them tightly to protect against penetrating moisture. Thus treated solar shower may be left outside even in the winter.

We however recommend storing the winterized product dismantled in a dry place during the off-season.

In order to prevent damage and loss of individual components, the original packaging should not be opened until immediately before assembly.

Package contents:

- Shower body
- Hose quick coupler
- Inlet pressure reducer
- Instructions for use and installation

Solar shower tank volume: 50 litres

Maximum allowable water pressure at the inlet of the valve: max. 3 bar (without the pressure reducer)

max. 6 bar (with the attached pressure reducer)

Body height: 2100 mm

Bottom plate for anchoring: 4 holes  $\varnothing$  9 mm with 162x311 mm pitch

### Conditions of Guarantee, Service and Spare Parts

The manufacturer provides the guarantee for material and manufacturing defects. The conditions of guarantee are specified in Dealer's Certificate of Guarantee. For any information or consultation concerning service or spare parts contact please your dealer. Keep in mind that only genuine spare parts may be used.

Die Gartensolardusche DIAMOND besteht aus einer Duschsäule aus Aluminiumprofil, deren Ummantelung als Warmwasserspeicher dient und gleichzeitig als Sonnenkollektor funktioniert. Diese Ummantelung ist selbsttragend. Die Armaturen für Wasserleitungen befinden sich im Inneren der Duschsäule an der unteren Rückseite. Einhandmischer, Duschkopf und Fußdusche sind von außen an der Duschsäule angebracht. Im unteren Teil der Duschsäule befindet sich ein Montagesockel. An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich die Befüll- und Entleer-Armatur.

## 2.0

## ANWENDUNG

Die Solardusche ist für den privaten Einsatz bestimmt, wie beispielsweise im Garten, am Poolbereich oder auf privaten Tennisplätzen. Sie dient zum individuellen Duschen von Personen. Zur Verwendung durch breite Öffentlichkeit und zum gewerblichen Einsatz ist diese Dusche nicht geeignet. Der Typ DIAMOND ist sowohl mit einer oberen, fixen Kopfbrause als auch mit einem Handduschkopf am Schlauch ausgestattet. Der Wahl zwischen diesen Duschköpfen dient der über dem Bedienhebel befindliche Umschalter.

## 3.0

## SYMBOLS IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG

Die Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung werden als allgemeine Symbole für Gefahr dargestellt, bei ihrer Nichteinhaltung kann die Gesundheit von Personen gefährdet werden:



Sicherheitshinweis, entsprechend der Norm ČSN ISO 3864.

## 4.0

## SICHERHEITSHINWEISE

**Alle in dieser Gebrauchsanleitung angeführte Sicherheitshinweise müssen ausnahmslos befolgt werden!**

Diese Gebrauchsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei der Installation und beim Gebrauch der Solardusche DIAMOND unbedingt zu befolgen sind. Die Nichteinhaltung von diesen Sicherheitshinweisen kann nicht nur die Gefährdung von Personen sondern auch die Gefährdung von der Umgebung und der Anlage selbst zu Folge haben.

Die Gartensolardusche DIAMOND ist ausschließlich für Außenanwendung und Duschen von Personen bestimmt. Bei Verwendung für andere Zwecke oder bei einem Umbau, der vom Hersteller nicht empfohlen wurde, ist der Hersteller für eventuell entstandene Schäden nicht verantwortlich und alle Gewährleistungsansprüche können nicht geltend gemacht werden.

Aus hygienischen Gründen wird empfohlen das Wasser aus der Dusche bei längerem Nichtgebrauch abzulassen. Zu diesem Zweck dient die Ablassschraube im unteren Teil der Dusche. Wird das Wasser in der Dusche nicht regelmäßig ausgetauscht, können sich dort Mikroorganismen bilden, die gesundheitliche Probleme verursachen können.

Die Solardusche darf nicht von Personen verwendet werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind.



Bezüglich der Wassertemperatur im Inneren der Dusche, die Werte von bis zu 60 – 70°C erreichen kann, wird empfohlen zuerst Kaltwasser laufen lassen, indem man den Einhandmischer nach rechts und in Richtung von der Duschsäule bewegt, und erst danach nach links bewegen, um die gewünschte Wassertemperatur zu erreichen. Dadurch wird ein unerwünschtes Duschen mit zu heißem Wasser vermieden!

## 5.0

## MONTAGEANLEITUNG

Suchen Sie für die Solardusche einen sonnigen Standplatz in Wasseranschlussnähe. Installieren Sie die Dusche senkrecht, möglichst auf einem festen und waagerechten Untergrund. Am besten mit Hilfe von Dübeln auf eine Betonplatte oder Keramikfliesen, gegebenenfalls mit speziellen Nägeln tief in der Erde. Die Dusche in beinahe montiertem Zustand geliefert. Für ihre Verwendung genügt es, den Schlauch mit der Handdusche aufzumontieren und die Wasserzuleitung anzuschließen.

**Für ihren Anschluss ist der Reduktor (Minderer) des Eingangsdruckes sowie des Durchflusses zu verwenden**, die mitgeliefert werden. Der Druckminderer begrenzt den Eingangsdruck in die Dusche auf einen Wert von ca. 3 bar. Der Durchflussminderer hat die Gestalt einer Membrane mit einem Schlitz und ist bereits unter der Schlauchschnellkupplung an der Eingangsschraubung der Dusche montiert. Beim Anschließen ohne Minderer droht die Beschädigung der Dusche. Auf die Beschädigung infolge des hohen Eingangsdruckes bezieht sich nicht die Garantie des Herstellers.

An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich der Wasseranschluss (1/2") für schnellen Anschluss an die Wasserleitung. Dort schließen Sie den externen Wasseranschluss an, danach können Sie die Wasserzufuhr öffnen.

Es ist verboten die Anschlussverschraubung des Duschkopfes zu demontieren oder zu ändern. Es sollte beachtet werden, dass die Verbindungen und der Duschkopf im Aluminium montiert werden. Deshalb verwenden Sie beim Anschluss an das Wasser angemessene Kraft, wenn möglich, ziehen Sie die Verbindung mit der Hand nach. Zum Anschluss der Solardusche an das öffentliche Wassernetz verwenden Sie bitte ausschließlich standardisierte, genehmigte und unbeschädigte Montageteile.

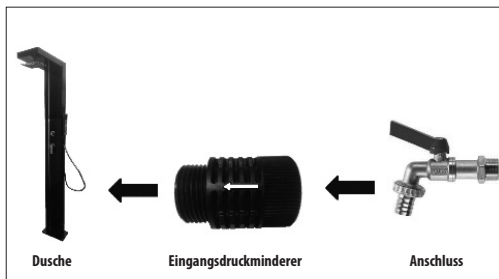
Nach dem Wasseranschluss der Solardusche füllen Sie diese vollständig mit Wasser ein und führen Sie gleichzeitig ihr Entlüften durch: Öffnen Sie das Ventil der Wasserversorgung und bewegen Sie gleichzeitig den Einhandmischer in die Position Warmwasser und lassen ihn voll geöffnet, bis aus dem Duschkopf fließend Wasser strömt. Bewegen Sie den Einhandmischer in die Position „geschlossen“. Die Solardusche ist betriebsbereit. Anschließend überprüfen Sie alle Verbindungen nach Dichtigkeit.

**Anschluss des Eingangsdrunderers**

Der Minderer wird vor der Eingangsschraubung unter Verwendung standardisierter Wasserinstallationselemente mit einem Gewinde von  $\frac{3}{4}$ " angeschlossen. **Es ist die Richtung des Wasserstroms einzuhalten, der durch einen Pfeil am Körper des Minderers gekennzeichnet ist.**

**Bedienhebel** – durch sein Abkippen öffnen/schließen wir den Wasserfluss, durch Drehung nach links/nach rechts regeln wir die gewünschte Temperatur des Wassers.

**Umschaltventil** – Dieses dient dem Umschalten des Wasserflusses zwischen dem Handduschkopf und dem fixen (oberen) Duschkopf. Den Strom lenken wird durch Drehung des Ventils um  $180^\circ$  um.



Dusche

Eingangsdrunderer

Anschluss



Detail der Einlass- und Auslassschraubung

Detail des Bedienhebels und des Umschaltventils

Handduschkopf

Fixer Duschkopf (Regendusche)

## 6.0

## WARTUNG UND WINTERFESTMACHUNG

Gartensolardusche DIAMOND bedarf keiner besonderen Wartung.

Halten Sie die Solardusche sauber, insbesondere die Glasverkleidung und beugen Sie Kalkablagerungen an deren Oberfläche vor. Die Glasverkleidung ist speziell oberflächenbehandelt, was die Entstehung von Ablagerungen und Flecken an ihrer Oberfläche minimiert.

Nach Ablauf der Saison trennen Sie die Solardusche von der Wasserzufuhr und lassen das komplette Wasser aus der Dusche ab. **Beim Lockern halten Sie das Rohrstück mit dem eingeschraubten Pfropfen fest, damit es sich nicht löst.** Achten Sie darauf, dass der Einhandmischer und der Duschkopf trocken bleiben. Packen Sie beide Teile dichtfest gegen das Eindringen von Feuchtigkeit ein. Wird die Dusche so vorbereitet, kann sie im Freien überwintert. Wir empfehlen jedoch das Produkt während der Nebensaison demontiert und trocken zu lagern.

## 7.0

## TRANSPORT UND LAGERUNG

Um Schäden und Verluste der einzelnen Komponente zu vermeiden, entfernen Sie die Originalverpackung erst unmittelbar vor der Montage.

Lieferumfang:

- Duschsäule
- Schnellschlauchkupplung
- Eingangsdrunderer
- Gebrauchs- und Montageanleitung

## 8.0

## GRUNDPARAMETER DER SOLARDUSCHE

Volumen des Wasserspeichers: 50 l

Maximal zulässiger Wasserdruck am Einlassventil: max. 3 bar (ohne Drunderer)  
max. 6 bar (mit beiliegendem Drunderer)

Höhe der Duschsäule: 2100 mm

Verankerungsständer: 4 x Loch  $\varnothing$  9 mit Abstand von 162x311 mm

**Garantiebedingungen, Service und Ersatzteile**

Der Hersteller gewährt eine Garantie auf Material- und Produktionsfehler. Garantiebedingungen sind im Garantieschein des Händlers angeführt. Sollten Sie einen Rat, Service oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei Wartung und Reparaturen verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

La douche de jardin solaire DIAMOND est constituée d'un bâti en profilé d'aluminium dont l'enveloppe est utilisée comme réservoir d'eau chaude ainsi que collecteur solaire. Cette enveloppe est autoportante. Les conduites d'arrivée et de sortie d'eau sont placées à l'intérieur du bâti et ressortent en bas et derrière le corps de la douche sous forme de raccords. Le robinet avec levier de commande, le pommeau de douche et le robinet rince-pieds sont placés à l'extérieur du bâti de douche. La partie inférieure du bâti est munie d'une base de montage. Les raccords de remplissage et de vidange sont situés dans la partie arrière et inférieure du bâti.

## 2.0

## UTILISATION

L'équipement est conçu pour une utilisation dans les lieux privatifs tels que les jardins, les courts de tennis privés et en complément des piscines de jardin. Il est destiné aux douches individuelles des personnes. Il n'est pas destiné à être utilisé par un large public ou dans des objectifs commerciaux. Le modèle DIAMOND est équipé à la fois d'une pomme de douche fixe supérieure et d'une pomme de douche à main en embout de tuyau flexible. Le choix entre ces pommes de douche s'effectue en utilisant l'inverseur situé au-dessus du mitigeur.

## 3.0

## DÉSIGNATION DES INSTRUCTIONS DANS LA NOTICE D'UTILISATION

Les consignes de sécurité mentionnées dans cette notice d'utilisation sont désignées à l'aide des symboles généraux de danger. Leur non-respect peut mettre en danger la santé des personnes.



Avertissement de sécurité correspondant à la norme ČSN ISO3864.

## 4.0

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Il est nécessaire de respecter sans exception toutes les consignes de sécurité mentionnées dans cette notice d'utilisation !**

Cette notice d'utilisation énonce toutes les instructions de base qu'il faut respecter pendant l'installation et l'utilisation de la douche solaire DIAMOND. Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir pour conséquence non seulement la mise en péril de la santé des personnes mais aussi de l'équipement lui-même et de son environnement.

La douche solaire de jardin DIAMOND est conçue uniquement pour être utilisée à l'extérieur et par des personnes. Si elle est utilisée dans d'autres buts ou en cas de modification non-autorisée par le fabricant, le fabricant refuse toute responsabilité dans les éventuels dommages et l'ensemble des droits à la garantie disparaissent. Pour des raisons d'hygiène, videz l'eau de la douche solaire avant ou après une longue période d'inactivité. Un bouchon de vidange, situé dans la partie inférieure de la douche, est prévu à cet effet. Si l'eau de la douche n'est pas changée régulièrement, des microorganismes peuvent s'y multiplier et causer des problèmes de santé. L'équipement ne doit pas être utilisé par des personnes qui n'ont pas pris connaissance du maniement de la douche solaire décrit dans cette notice d'utilisation.



La température de l'eau à l'intérieur du corps de la douche peut atteindre 60 - 70°C. Nous recommandons de tourner d'abord le levier du robinet vers la droite et faire tout d'abord couler un courant d'eau froide et mélanger ensuite l'eau du corps de la douche par une rotation du levier vers la gauche pour obtenir la température désirée. Vous éviterez alors de prendre une douche avec une eau trop chaude !

## 5.0

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Prévoyez d'installer la douche solaire à un emplacement suffisamment exposé au rayonnement solaire et à proximité d'une conduite ou tuyau d'arrivée d'eau. Montez-la verticalement, sur une base solide et horizontale. Au mieux à l'aide de chevilles sur une dalle en béton ou une dalle céramique, éventuellement en profondeur à l'aide de piquets spéciaux plantés en terre.

La douche est fournie sous forme d'un ensemble presque assemblé. Pour l'utiliser, il suffit d'installer le tuyau flexible de douche à main et de le connecter à l'alimentation en eau.

**Pour son raccordement, il est nécessaire d'utiliser un réducteur de pression et de débit** inclus dans le paquet. Le réducteur de pression limite la pression d'entrée à la douche à environ 3 bar. Le réducteur de débit se présente sous la forme d'un diaphragme à fente et est déjà monté sous le raccord automatique de tuyau au niveau du raccord d'alimentation de la douche. La connexion sans réducteurs peut endommager la douche. Les dommages causés par une pression d'entrée élevée ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Le raccord de l'armature de douche (1/2") est situé dans la partie arrière et inférieure du corps de la douche pour un raccordement facile de l'équipement à la conduite ou tuyau d'arrivée d'eau. Connectez-y la conduite d'arrivée d'eau extérieure. Ouvrez le robinet d'arrivée pour connecter la conduite d'eau au corps de la douche. Il est interdit de démonter ou modifier le raccord standard de la douche. Il est important de comprendre que le raccordement d'arrivée et le corps de la douche sont réalisés en aluminium. C'est pourquoi vous n'utiliserez que la force nécessaire au raccordement à la conduite d'arrivée d'eau et serrerez si possible à la main cette connexion. N'utilisez exclusivement que des pièces de raccordement standardisées, approuvées et intactes pour le raccordement d'arrivée d'eau du réseau de distribution ou de la station d'eau domestique à la douche solaire. Après raccordement de la douche solaire à l'arrivée d'eau, effectuez le remplissage complet du tube de la douche et en même temps sa purge : ouvrez la vanne d'arrivée d'eau à la douche solaire et ouvrez en même temps le robinet à levier de la douche en position eau chaude puis laissezle entièrement ouvert jusqu'à ce que l'eau commence à couler de façon continue du pommeau de douche. Enfoncez le levier de commande en position « fermée ».

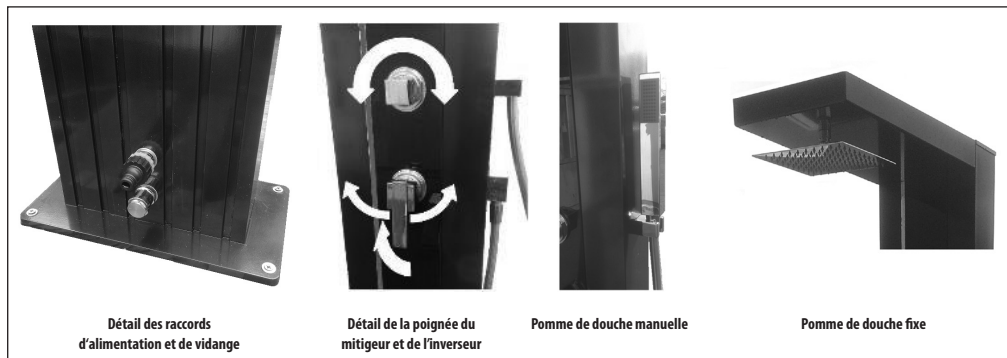
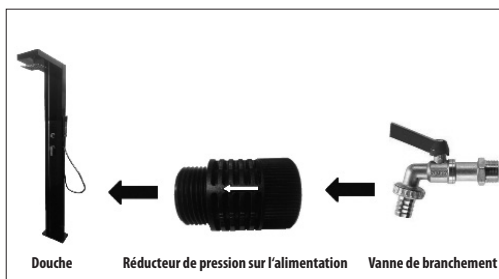
La douche solaire est prête à être utilisée. Vérifiez à la fin du montage l'étanchéité des raccords.

**Connexion du réducteur de pression sur l'alimentation**

Le réducteur se branche avant le raccord d'alimentation vissé en utilisant des pièces standards de plomberie filetés  $\frac{3}{4}$ ". **Il est nécessaire de respecter le sens de circulation de l'eau, qui est indiqué par une flèche sur le corps du réducteur.**

**Poignée du mitigeur** – son soulèvement permet d'ouvrir / de fermer l'écoulement de l'eau, en la tournant à gauche / à droite, la température désirée de l'eau est réglée.

**Inverseur** – utilisé pour faire permuter l'écoulement de l'eau entre la pomme de douche manuelle et la pomme de douche fixe (supérieure). Le débit de l'eau est redirigé en tournant l'inverseur de 180°.



## 6.0

## ENTRETIEN, HIVERNAGE

La douche de jardin solaire DIAMOND n'exige pas d'entretien particulier. Gardez la douche solaire propre, notamment son couvercle en verre et enlevez les dépôts du calcaire sur sa surface. Son recouvrement en verre est spécialement conçu pour minimiser les dépôts et les taches sur sa surface.

Déconnectez complètement la douche solaire de la source d'arrivée d'eau à la fin de la saison, dévissez le bouchon de vidange situé dans la partie arrière et inférieure de la douche, au-dessus de la base de montage et videz soigneusement toute l'eau du corps de la douche. **Au moment de desserrer, maintenez le raccord dans lequel un bouchon y est vissé pour qu'il ne se dévisse pas.**

Veillez à ce que le robinet à levier et le pommeau de douche restent secs.

Emballer le robinet à levier et le pommeau de douche dans une feuille imperméable afin que l'humidité n'y pénètre pas. La douche solaire ainsi protégée peut être laissée à l'extérieur même en hiver. Néanmoins, nous recommandons de stocker pendant la basse saison la douche ainsi préparée et démontée dans un endroit sec.

## 7.0

## TRANSPORT ET STOCKAGE

Pour prévenir tout dommage et perte des différents composants, l'emballage original ne doit être ouvert qu'immédiatement avant le montage.

Contenu de l'emballage:

- Corps de la douche solaire      - Raccord d'arrivée d'eau
- Réducteur de pression sur l'alimentation      - Notice de montage et d'utilisation

## 8.0

## CARACTÉRISTIQUES DE LA DOUCHE SOLAIRE

Volume du réservoir de la douche solaire : 50 l

Pression d'eau maximum autorisée à l'arrivée de la douche : max 3 bar (sans réducteur de pression)  
max 6 bar (avec un réducteur de pression joint)

Hauteur du corps : 2100 mm

Plaque d'ancrage inférieure : 4 x orifices de  $\varnothing 9$  avec écartement de 162x311 mm

**Conditions de garantie, service après-vente et pièces de rechange**

Le fabricant garantit l'équipement contre tous défauts de matériaux et de fabrication. Les conditions de garantie sont décrites dans la Fiche de garantie du vendeur. Dans le cas où vous désirez un conseil, avez besoin du service après-vente ou voulez obtenir une pièce de rechange, adressez-vous à votre revendeur. N'utilisez que les pièces de rechange originales pour la maintenance et les réparations.

Soluppvärmd utedusch DIAMOND är uformad som en pelarform i aluminiumprofil vars kåpan utgör själva varmvattenberedare och samtidigt används som solfångare. Duschens kåpan är självbärande. Vattenförsörjningsledningar finns inuti duschkropp och mynnar ut på baksidan av duschens bottenplatta. Blandarhandtaget, duschmunstycke och fotsduschen sitter utanför duschkroppen. Den nedre delen av duschen är försedd med en bottenplatta. I den bakre delen nedtill på duschen finns armatur för påfyllning och tömning av vatten.

## 2.0

### TILLÄMPNINGSOMRÅDE

Duschen är uformad att använda den i privata miljöer såsom trädgårdar, tillbehör till utepool, privata tennisbanor. Den används till att duscha av enskild person. Den är inte avsedd att använda av allmänhet eller inte användas för kommersiellt bruk. Typen DIAMOND är utrustad med såväl ett övre duschmunstycke som ett duschmunstycke på slang. För att välja mellan dem finns en omkopplare, placerad ovanför kontrollspaken.

## 3.0

### INSTRUKTIONSSYMBOLER I DENNA HANDBOKEN

Underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktioner som finns angivna i denna handboken kan resultera i allvarlig personskada äventyra människohälsa är märkta med allmänna farosymboler:



Säkerhetssymbol som motsvarar ČSN ISO 3864 standard.

## 4.0

### SÄKERHETSANVISNINGAR

**Var noga med att följa alla säkerhetsanvisningar som finns angivna i denna handboken!**

Denna handboken innehåller grundläggande anvisningar som du borde följa vid installation och drift av soluppvärmd utomhusdusch DIAMOND. Underlåtenhet att följa dessa säkerhetsanvisningar kan resultera inte bara i personskador utan också miljöskada och inte minst själva skada på anläggning. Soluppvärmd utedusch DIAMOND är avsedd för utomhusduschning för person. När den används för andra ändamål eller vid omställning som inte varit godkänd av tillverkare avstår tillverkare för eventuella skador och samtidigt garanti upphävs.

Töm solduschen på vattnet av hygieniska skäl innan eller efter att duschen stått längre tid oanvänd. Till detta ändamål används tömningspropp som finns nedtill på solduschen. Om vattnet inte används regelbundet i solduschen kan det vara grogrund för bakterier och mikroorganismer som kan orsaka hälsoproblem.

Anläggningen får inte användas av personer som är inte förtrogna med hantering av solduschen i den utsträckningen som finns i denna handboken.



Med avseende på vattentemperaturen inuti duschkroppen som kan bli över 60 – 70°C rekommenderas först att sätta blandarhandtaget till höger och låta rinna svalt vatten och sedan blanda varmt vatten till och ställa in önskad temperaturen på det viset genom att sätta blandarhandtaget till vänster. På så sätt du kan undvika risk för brännskador!

## 5.0

### MONTERINGSANVISNINGAR

Placera solduschen på en plats med så mycket solstrålning som möjligt och inom räckhåll av tappvattensystem. Montera duschen vertikalt på ett stabilt och platt underlag. Montera duschen med expanderpluggar på et betonggolvet eller keramiskt golv ev. speciell förankring djupt in i leran.

Duschen levereras i princip färdigmonterad. För att börja använda den räcker det att montera slangerna och ansluta den till vattenintaget. **För att ansluta den är det nödvändigt att använda reduceraren för ingångstryck och genomflöde**, som medföljer i leveransen. Tryckreduceraren begränsar ingångstrycket till duschventill ett värde på ca. 3 bar. Reduceraren för genomflödet liknar ett membran med glipor och är redan monterad på slangens snabbkoppling på duschens ingångskrubbkoppling. Vid anslutning utan reducerare finns risk för att duschen skadas. Tillverkarens garanti gäller inte för skador som uppstått p.g.a. högt tryck.

I den bakre delen nedtill på duschen finns duschens anslutning (1/2") för att ansluta duschen till tappvattensystem på ett enkelt sätt. Anslut sedan extern vattenförsörjning till systemet som inte är igång. Öppna vattenförsörjningsventilen efter anslutning av försörjningsledningen till duschen.

Det är förbjudet att montera ned eller på ett annat sätt modifiera duschens vattenanslutningen. Man borde komma ihåg att duschens inloppet är ligger i aluminium. Använd därför lagom kraft för att ansluta duschen till tappvattensystemet, det bästa alternativet är att du drar duschens anslutning för hand. Använd endast standardiserade, godkända och oskadade VVS-armatur för att ansluta duschen till tappvattensystemet eller enskilt brunsvatten.

Fyll duschröret med vattnet upp till maxinivå efter anslutningen av duschen och samtidigt gör avluftningen: Öppna kranen för att fylla duschen med vattnet och samtidigt ställ duschens blandarventilen till öppet varmvattenläget och låt den helt öppen tills vatten kommer rinna ut ur duschmunstycket. För blandarhandtaget till „avstängt läge“. Solduschen är nu klar för drift.

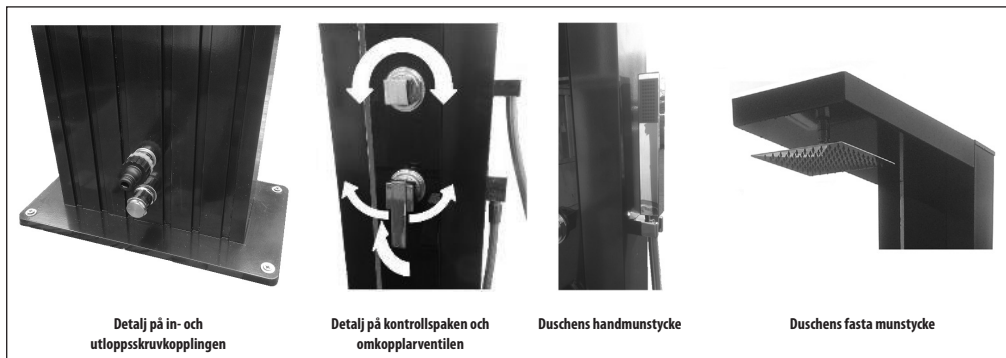
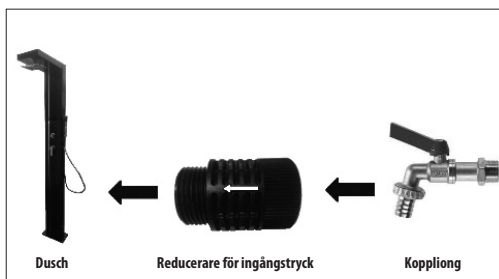
Till sist kontrollera att duschens kopplingar är täta.

**Anslutning av reduceraren för ingångstrycket**

Reduceraren ansluts framför ingångsskruvkopplingen, med hjälp av ett standardiserat vatteninstallationselement med en gänga på  $\frac{3}{4}$ ". **Det är nödvändigt att följa vattenflödets riktning, som finns markerat med en pil på reduktionshöljet.**

**Kontrollspak** – genom att fälla den öppnas/stängs vattenflödet, genom att vrida den till höger/till vänster regleras den önskade vatten temperaturen.

**Omkopplventil** – tjänar till att koppla om vattnet mellan handduschen och det fasta (övre) duschmunstycket. Koppla om vattenströmmen genom att vrida ventilen 180°.



Utedusch DIAMOND kräver inget speciellt underhåll.

Håll duschen ren, särskilt när det gäller duschens glaskåpa och hindra från att kalken samlas på dess yta. Glaskabinen är utrustad med en speciell beläggning som minimerar uppkomsten av avlagringar och fläckar på dess yta.

Stäng av vattnet och koppla loss slangen från duschens inlopp, montera ned tömningsproppen som finns på baksidan nedtill på duschen ovanför blandarhandtaget och töm på allt vatten som är samlat inuti duschen efter badsäsong. **Vid lossande håll i röret i vilket pluggen är iskruvad så att den inte lossnar.** Se till att inget vatten står kvar i blandarhandtaget och duschmunstycket. Försluta blandarhandtaget och duschmunstycket tätt för att ingen fukt uppstår. På så sätt kan duschen lämnas utomhus även under vintertid.

Vi rekommenderar ändå att vinterförvara duschen nedmonterad och på en torr plats.

För att undvika skador och förlust av enskilda beståndsdelar får originalemballage packas upp först innan installation.

Leveransomfång

- duschkropp
- snabbspoling
- Reducerare för ingångstryck
- installations- och användningsinstruktioner

Duschens volymkapacitet: 50 l

Max. tillåtet tryck vid inloppet: max 3 bar (utan tryckreducerare)  
max 6 bar (med medföljande tryckreducerare)

Höjd: 2100 mm

Bottenplatta: 4 x hål  $\varnothing$  9 mått 162x311 mm

**Garantivillkor, service och reservdelar**

Tillverkare lämnar garanti på tillverknings- och materialskador. Garantivillkor framgår av försäljarens garanti. Kontakta din återförsäljare när du kommer behöva råd, tillhandahålla service eller få tag på reservdel. Använd endast originalreservdelar vid underhåll och reparation.

De solar tuindouche DIAMOND is ontworpen als een zuilvormig lichaam, gemaakt uit een aluminiumprofiel, waarvan de behuizing dient als warmwaterreservoir en tegelijkertijd fungeert als een zonnecollector. Deze behuizing is zelfdragend. De watertoevoerarmaturen bevinden zich binnen het zuillichaam en komen onderaan, aan de achterkant van het douchelichaam, naar buiten. De bedieningshendel, douchekop en de kraan voor het afspelen van de voeten bevinden zich buiten de douchezuil. Het onderste gedeelte van de zuil is voorzien van een montagevoet. Onderaan de zuil, aan de achterkant, bevindt zich de toevoer- en afvoerarmatuur.

## 2.0

## HET GEBRUIK

De installatie is bedoeld voor gebruik in privé locaties, zoals in tuinen, als accessoire voor tuinzwembaden of privé tennisbanen. Het dient enkel voor het individueel douchen van personen. Het is niet bedoeld voor een groot publiek of commercieel gebruik. Het type DIAMOND is uitgerust met zowel de bovenste vaste doucherozet als de handkop voor de slang. Tot de keuze dient de schakelaar tussen deze rozetten, geplaatst boven de bedieningshendel.

## 3.0

## AANWIJZINGEN VERMELD IN DE HANDLEIDING

De veiligheidsinstructies in deze handleiding, waarvan het niet naleven de gezondheid van personen in gevaar kan brengen, zijn met algemene gevaarsymbolen aangeduid:



Veiligheidstekens die voldoet aan de norm ČSN ISO 3864.

## 4.0

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### Alle veiligheidsinstructies vermeld in deze handleiding moeten zonder uitzondering nageleefd worden!

Deze bedieningshandleiding bevat de basisinstructies die in acht moeten worden genomen bij het installeren en bedienen van de solar douche DIAMOND. Het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan niet alleen tot het in gevaar brengen van de gezondheid van personen leiden, maar ook tot bedreiging van de omgeving en de installatie zelf.

De solar tuindouche DIAMOND is enkel bedoeld voor het buitenshuis nemen van een douche door personen. Bij het gebruik ervan voor andere doeleinden of in geval van het ombouwen van de installatie, die niet door de fabrikant goedgekeurd is, weigert de fabrikant elke aansprakelijkheid voor schadevergoeding en alle garantieaanspraken vervallen.

Om hygiënische redenen of na een langere periode van buitengebruikstelling moet u het water uit de solar douche afvoeren. Hiervoor dient de afvoerplug aan de onderkant van de douche. Als het water in de douche niet regelmatig vervangen wordt, kunnen micro-organismen zich vermenigvuldigen en gezondheidsproblemen veroorzaken.

De installatie mag niet gebruikt worden door personen die niet vertrouwd zijn met de bediening van de solar douche in navolging van deze gebruiksaanwijzing.



Met betrekking tot de watertemperatuur binnen het douchelichaam, die 60 – 70 °C kan bereiken, raden wij aan eerst de hefboom van de mengkraan naar rechts, weg van het douchelichaam, te draaien, en eerst koud water te laten stromen en pas daarna het water op de gewenste temperatuur te brengen door de hefboom van de mengkraan naar links te draaien. Op die manier wordt voorkomen dat u met te heet water zou douchen!

## 5.0

## MONTAGE-INSTRUCTIES

Plaats de solar douche op een plaats waar ze veel zonlicht krijgt en binnen het bereik van de waterleiding. Monteer de douche verticaal, op een stevig, zo horizontaal mogelijk oppervlak. Het liefst met behulp van de pluggen op een betontegel of keramische tegel, of event. met speciale nagels diep in de aarde.

De douche wordt geleverd in een bijna geassembleerde staat. Om deze te gebruiken, installeer eenvoudig de slang met de handdouche en sluit hem aan op de watertoevoer.

#### Voor de aansluiting moet de reductor van de ingangsdruk en van de doorstroming worden gebruikt, die meegeleverd worden in het pakket.

De drukreductor beperkt de ingangsdruk naar de douche tot een waarde van ongeveer 3 bar. De doorstroomreductor heeft de vorm van een membraan met een spleet en is al gemonteerd onder de slangkoppeling op de ingangsschroefverbindingen van de douche. Bij aansluiting zonder reductoren kan de douche worden beschadigd. De schade veroorzaakt door een hoge ingangsdruk valt niet onder de fabrieksgarantie.

Achteraan, aan de onderkant van de douchezuil gaat de schroefverbinding (1/2") van de douchearmatuur naar buiten, zodat deze gemakkelijk aan de waterleiding kan aangesloten worden. Sluit hierop de nog niet geopende buitenste watertoevoer aan. Open de watertoevoer nadat de waterleiding op het douchelichaam aangesloten werd.

Het is verboden de standaard schroefverbinding van de douche watertoevoerleiding te demonteren of te wijzigen. Er moet rekening gehouden worden met het feit dat de aansluiting van de inlaatarmatuur en het douchelichaam uit aluminium gemaakt is. Gebruik daarom bij het aansluiten op de waterleiding redelijke kracht en draai de verbinding, indien mogelijk, met de hand aan. Maak, om de solar douchearmatuur op de waterleiding of huishoudelijke watervoorzieningsinstallatie aan te sluiten, uitsluitend gebruik van de gestandaardiseerde, goedgekeurde en onbeschadigde waterleiding montage-elementen.

Na het aansluiten van de solar douche op de waterbron moet u de buis van de douche volledig vullen met water en gelijktijdig ontluchten. Open de klep voor het vullen van de solar douche en draai tegelijkertijd met de bedieningshefboom de douchearmatuur naar de positie „warm water geopend“. Laat deze volledig open totdat het water ononderbroken uit de douchekop loopt. Druk de bedieningshendel naar de positie „gesloten“. De solar douche is klaar voor het gebruik.

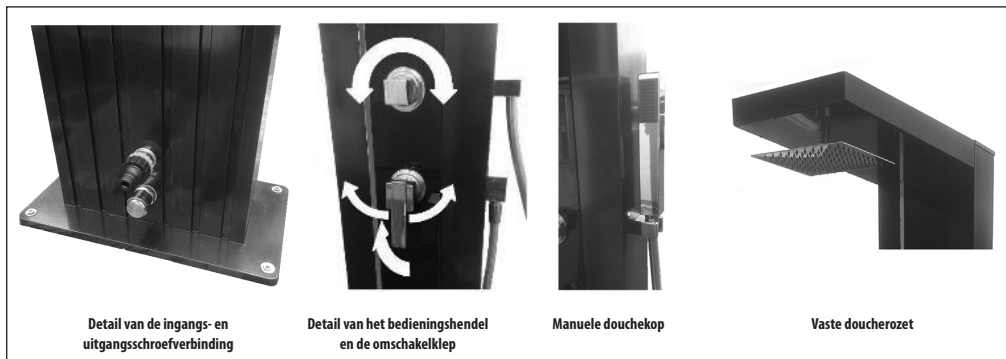
Aan het einde van de montage controleer of de verbindingen van de armatuur niet lekken.

**Aansluiting van de ingangsdrukreductor**

De reductor wordt aangesloten voor de ingangsschroefverbinding met behulp van gestandaardiseerde waterinstallatie-elementen met een 3/4-schroefdraad". **Het is noodzakelijk om de richting van de waterstroom aan te houden, die aangegeven wordt met een pijl op het lichaam van de reductor.**

**Bedieningshendel** – door het hendel te zwenken openen/sluiten we de waterstroom, door het draaien naar links/rechts regelen wij de benodigde watertemperatuur.

**Omschakelklep** – dient tot het omschakelen van de waterstroom tussen de manuele en vaste (bovenste ) douchekop. De richting van de stroom wordt veranderd door het draaien van de klep met 180°.



De solar tuindouche DIAMOND heeft geen speciaal onderhoud nodig.

Houd de douche schoon, vooral de decoratieve glazen afdekking en voorkom de vorming van kalkaanslag op het oppervlak ervan. De glazen afdekking is voorzien met een speciale afwerking die het ontstaan van afzettingen en vlekken op het oppervlak te minimaliseert.

Aan het einde van het seizoen, koppel de douche volledig los van de waterbron, demonteer de afvoerpot die geplaatst is aan het ondergedeelte aan de achterkant van de buis, boven de montagevoet, en laat het water volledig wegvloeien uit het douchelichaam. **Houd bij het losmaken het mondstuk vast, waarin de dop is geschroefd, opdat het niet losraakt.** Zorg ervoor dat de mengkranen en de douchekop droog blijven. Pak de mengkranen en de douchekop luchtdicht in om het indringen van vocht te verhinderen. De op die manier beschermde douche kan zelfs tijdens de winter buiten blijven staan.

Wij raden echter aan het winterklaar gemaakte product buiten het seizoen gedemonteerd op een droge plaats te bewaren.

Om beschadiging en verlies van onderdelen te vermijden, mag de originele verpakking slechts direct voor de montage uitgepakt worden.

Inhoud van de verpakking

- Solar douche lichaam
- Slang inlaatkoppelstuk
- Reductor van de ingangsdruk
- Montage- en gebruiksaanwijzing

Solar douche watertank inhoud: 50 l

Max. toegelaten waterdruk op inlaat van de douchearmatuur: max 3 bar (zonder drukreductor)  
max 6 bar (met bijgeleverde drukreductie)

Hoogte van het douchelichaam: 2100 mm

Onderste ankerplaat: 4 x opening  $\varnothing$  9 met tussenafstand 162x311 mm

**Garantievoorwaarden, service en reserveonderdelen**

De fabrikant verleent garantie voor materiaal- en productiefouten. Garantievoorwaarden zijn opgenomen in het garantiebewijs van de verkoper. Indien u een advies of service nodig hebt of een reserveonderdeel, neem dan contact op met uw verkoper. Gebruik steeds originele onderdelen voor onderhoud en reparaties.

Vrtna solarna prha DIAMOND je konstruirana kot telo v obliki stebra iz aluminijastega profila, čigar plašč služi kot zbiralnik tople vode in hkrati deluje kot sončni kolektor. Ta plašč je samonosilen. Dovodne vodovodne armature so položene znotraj telesa stebra in so speljane na zadnji spodnji strani telesa prhe. Upravljalna ročica, pršna glava in pipa za noge se nahajajo zunaj pršnega stebra. Spodnji del stebra je opremljen z montažnim temeljem. V zadnjem spodnjem delu stebra se nahaja dovodna in izpustna armatura.

## 2.0

## UPORABA

Naprava je namenjena delovanju v zasebnih objektih, kot so vrtovi, oprema vrtnih bazenov ali zasebnih tenis igrišč. Namenjena je individualnemu prhanju oseb. Ni namenjena v uporabo širši javnosti ali komercialni uporabi. Tip DIAMOND ima nadglavno prho in ročno prho s cevjo. Prho izberete s pomočjo preklonlega elementa, ki je nameščen nad armaturo.

## 3.0

## OZNAKE NAPOTKOV V NAVODILIH

Varnostni napotki, ki so navedeni v teh navodilih, so označeni s splošnimi simboli za nevarnost. Pri njihovem neupoštevanju lahko pride do tveganja za zdravje oseb:



Varnostna oznaka, ki ustreza standardu SIST ISO 3864.

## 4.0

## VARNOSTNI NAPOTKI

**Treba je brez izjeme upoštevati vse varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih!**

Ta navodila za uporabo vsebujejo osnovne napotke, ki jih je treba upoštevati pri namestitvi in delovanju solarne prhe DIAMOND.

Neupoštevanje varnostnih napotkov lahko povzroči ne le tveganje za zdravje oseb, ampak tudi tveganje za okolje in samo napravo.

Vrtna solarna prha DIAMOND je namenjena le za zunanje prhanje oseb z vodo. V primeru uporabe za druge namene ali v primeru predelave, ki je ni dovolil proizvajalec, se proizvajalec odpoveduje odgovornosti za škodo in prav tako preneha vse pravice do garancije.

Iz higienskih razlogov izpustite vodo iz solarne prhe pred ali po daljšem času neuporabe. V ta namen služi izpustni čep v spodnjem delu prhe. Če se voda v prhi ne menja redno, se lahko v njej razmnožijo mikroorganizmi, ki povzročajo zdravstvene težave.

Prhe ne smejo uporabljati osebe, ki niso seznanjene z upravljanjem solarne prhe v obsegu teh navodil.



Glade na temperaturo vode znotraj telesa prhe, ki lahko doseže 60–70 °C, priporočamo, da ventil najprej zavrtite v desno, z odklonom v smeri od telesa prhe in najprej spustite tok mrzle vode, šele nato pa vodo zmešate na zeleno temperaturo z obratom ventila v levo. S tem boste preprečili neželeno prhanje s pregreto vodo!

## 5.0

## NAPOTKI ZA MONTAŽO

Solarno prho postavite na mesto z dovolj sončnega obsevanja in v dosegu vodovodne napeljave. Namestite jo pokončno, na kar se da trdno in vodoravno podlago. Najbolje s pomočjo zidnih vložkov na betonske ali keramične plošče ali pa s posebnimi žebli globoko v glino.

Prho dobavimo v skoraj sestavljenem stanju. Za uporabo morate le še namestiti cev z ročno prho in priključiti vodo.

**Za priklop morate uporabiti reduktor dovodnega tlaka in pretoka**, ki so sestavni del pakiranja. Reduktor tlaka omeji vhodni tlak na vrednost pribl. 3 bar. Reduktor pretoka zgleda kot membrana z odprtino in je že nameščen pod hitro spojko cevi na vstopnem navojnem spoju prhe. Če boste vključili prho brez reduktorja, lahko poškodujete prho. Garancija proizvajalca ne pokriva poškodb nastalih zaradi visokega vhodnega tlaka.

V spodnjem zadnjem delu pršnega stebra je vijačni priključek armature prhe (1/2") za enostavno priključitev prhe na vodovodno omrežje. Nanj priključite zaprti zunanji dovod vode. Po priključitvi vodovodne napeljave na telo prhe odprite dovod vode.

Standardni vijačni priključek dovoda na prhi je prepovedano odstraniti ali prilagajati. Treba je upoštevati, da je priklop dovodne armature in telesa prhe izveden v aluminij. Zato pri priključitvi na vodovodno napeljavo uporabljajte ustrezno silo, če je mogoče, priključek zategujte z roko. Za priključitev armature solarne prhe na vodovodno napeljavo ali na domač vodni zbiralnik uporabite izključno standardne, splošno sprejete in nepoškodovane vodoinštalacijske montažne elemente.

Po priključitvi solarne prhe na vodovodni vir popolnoma napolnite cev prhe z vodo in jo hkrati odzračite: odprite ventil za napolnitev solarne prhe in hkrati odprite upravljalno ročico armature prhe v položaj odprte tople vode in jo pustite povsem odprto, dokler ne začne iz pršne glave tekoče teči voda. Upravljalno ročico potisnite v položaj »zaprto«. Solarna prha je pripravljena na delovanje.

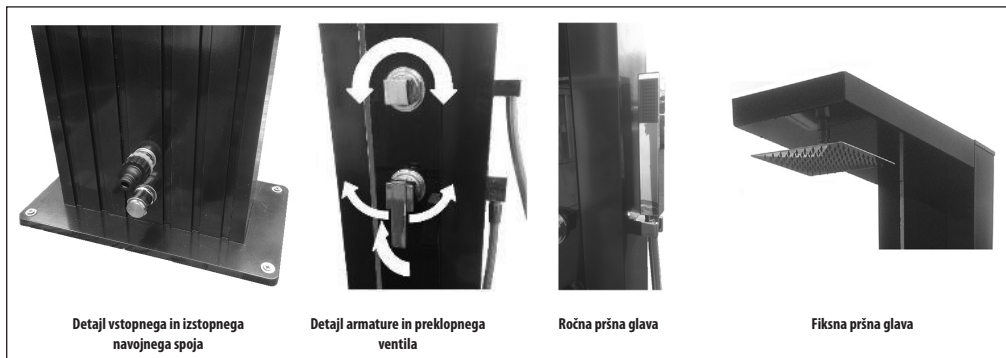
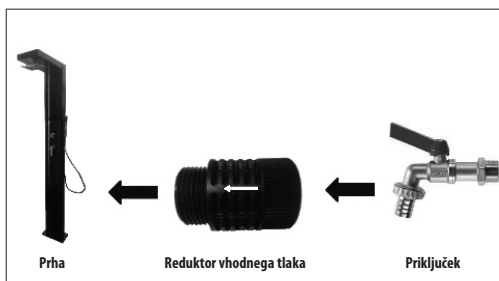
Za zaključek montaže preverite tesnjenje spojev armatur.

**Priključitev reduktorja vhodnega tlaka**

Reduktor priklopite pred navojni spoj s pomočjo standardnih elementov za vodovodne inštalacije z dimenzijo navoja  $\frac{3}{4}$ ". **Morate upoštevati smer vodnega curka, ki je s puščico označen na reduktorju.**

**Armatura** – z njenim premikom odpremo/zapremo vodo, s premikom levo/desno reguliramo zahtevano temperaturo vode.

**Preklopni ventil** – služi za izbiranje med ročno in fiksno (zgornjo) pršno glavo. Curek spremenimo tako, da ventil obrnemo za  $180^\circ$ .



Detajl vstopnega in izstopnega navojnega spoja

Detajl armature in preklopnega ventila

Ročna pršna glava

Fiksna pršna glava

## 6.0

## VZDRŽEVANJE, PREZIMITEV

Vrtna solarna prha DIAMOND ne zahteva nobenega posebnega vzdrževanja.

Solarno prho ohranjajte čisto, predvsem njeno dekorativno steklen ohišje in preprečite nastajanje vodnega kamna na njeni površini. Steklen pokrov je posebej prilagojen tako, da zmanjša nastanek usedlin in madežev na njegovi površini.

Po končani sezoni solarno prho povsem odklopite od vodnega vira, odstranite izpustni čep, ki je na zadnjem spodnjem delu cevi nad montažnim temeljem, in temeljito izpusite vso vodo iz telesa. **Ob popuščanju držite spojnico, v kateri je nameščen zamašek, da se ta ne bo zrahljal.** Bodite pozorni, da bosta upravljalna ročica in pršna glava ostali suhi. Upravljalno ročico in pršno glavo nepredušno zavijte, da ju zaščitite pred vlago. Tako urejeno solarno prho lahko pustite zunaj tudi pozimi.

Priporočamo pa, da izdelek izven sezone hranite razstavljen na suhem mestu.

## 7.0

## PREVOZ IN SKLADIŠČENJE

Da bi preprečili poškodbe in izgubo posameznih delov, lahko originalno embalažo odprete šele neposredno pred montažo.

Vsebina embalaže

- Telo solarne prhe
- Reduktor vhodnega tlaka
- Cevna dovodna hitra spojka
- Navodila za uporabo in montažo

## 8.0

## OSNOVNI PARAMETRI SOLARNE PRHE

Prostornina zbiralnika solarne prhe: 50 l

Maksimalni dovoljeni tlak vode na vstopu v pršno armaturo: max 3 bar (brez reduktorja tlaka)  
max 6 bar (z redukcijo tlaka)

Višina telesa: 2100 mm

Sidna spodnja plošča: 4 x odprtina  $\varnothing 9$  z razmikom 162x311 mm

**Garancijski pogoji, servis in rezervni deli**

Proizvajalec daje garancijo na napake v materialu in proizvodne napake. Garancijski pogoji so navedeni v Garancijskem listu trgovca. V primeru, da boste potrebovali nasvet, zagotoviti servis ali dobiti rezervni del, se obrnite na svojega trgovca. Pri vzdrževanju in popravilih uporabljajte originalne rezervne dele.

Ogrodowy prysznic słoneczny DIAMOND został zaprojektowany jako korpus w kształcie słupka z profilu lu aluminiowego, którego PP obudowa służy jako zbiornik ciepłej wody a zarazem działa jako kolektor słoneczny. Obudowa jest samonośna. Armatura doprowadzająca wodę jest umieszczona wewnątrz obudowy i jest wyprowadzona z tylnej strony korpusu prysznica. Bateria dźwigniowa, głowica prysznicowa z kranikiem do płukania stóp, są umieszczone na zewnątrz korpusu prysznica. Dolna część słupka jest wyposażona w podstawę montażową. W tylnej, dolnej części słupka jest umieszczona armatura zasilająca.

## 2.0

## UŻYCIE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w prywatnych obiektach, takich jak ogrody, jako akcesoria do basenów ogrodowych lub prywatnych kortów tenisowych. Służy do indywidualnego korzystania z prysznica. Nie jest przeznaczone do stosowania publicznego lub do użytku komercyjnego. Wersja DIAMOND wyposażona jest zarówno w stałą, górną głowicę prysznica, jak również w ręczną głowicę do węża. Do wyboru głowicy natrysku służy przełącznik, który znajduje się nad dźwignią.

## 3.0

## OZNACZENIE WSKAZÓWEK W INSTRUKCJI

Wskazówki bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji, których nie przestrzeganie może stanowić zagrożenie dla zdrowia osób, są oznaczone ogólnym symbolem niebezpieczeństwa:



Znak bezpieczeństwa, zgodny z normą CSN ISO 3864.

## 4.0

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**Bez wyjątków należy przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji!**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe wskazówki, których należy przestrzegać podczas montażu i eksploatacji prysznica słonecznego DIAMOND. Nie przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować nie tylko zagrożenie zdrowia osób, ale również zagrożenie dla środowiska i samego urządzenia. Ogrodowy prysznic słoneczny jest przeznaczony wyłącznie do korzystania na zewnątrz. Podczas używania go do innych celów lub przy modyfikacji, która nie została zatwierdzona przez producenta, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody a zarazem wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne. Ze względów higienicznych, przed lub po długim okresie nieużywania należy spuścić wodę z prysznica. Do tego celu służy korek spustowy w dolnej części prysznica. Jeśli woda w prysznicu nie jest regularnie wymieniana, mogą się w niej mnożyć mikroorganizmy, które powodują problemy zdrowotne. Z urządzenia nie mogą korzystać osoby, które nie zapoznały się z obsługą prysznica słonecznego w zakresie niniejszej instrukcji.



**W związku z temperaturą wody wewnątrz korpusu prysznica, która może osiągać 60 - 70°C, zalecamy najpierw obrócić dźwignię baterii w prawo, wychylając ją w kierunku od korpusu prysznica i najpierw puścić strumień zimnej wody a dopiero potem, wymieszać wodę na wymaganej temperaturę poprzez przekręcenie dźwigni w lewo. To zapobiega niepożądanemu strumieniowi gorącej wody!**

## 5.0

## INSTRUKCJA MONTAŻU

Prysznic słoneczny umieść na miejscu z wystarczającą ilością słońca i w zasięgu sieci wodociągowej. Zamontuj go pionowo, jeśli to możliwe, na stabilnej równej powierzchni. Najlepiej przy pomocy kołków do betonowej posadzki, lub płytek ceramicznych, ewentualnie specjalnymi gwoździami głęboko do ziemi. Prysznic dostarczany jest praktycznie w stanie zmontowanym. W celu użycia prysznica należy zmontować wąż z prysznicem ręcznym oraz podłączyć do źródła wody.

**Do podłączenia należy zastosować reduktor ciśnienia wejściowego i przepływu,** które stanowią element dostawy. Reduktor ciśnienia ogranicza ciśnienie na wejściu do prysznica do wartości ok 3 bar. Reduktor przepływu ma postać membrany ze szczeliną, jest już zamontowany pod szybkowzłączką węża na wejściowym śrubunku prysznica. Brak reduktorów przy podłączeniu grozi uszkodzeniem prysznica. Gwarancją producenta nie są objęte uszkodzenia spowodowane wysokim ciśnieniem wejściowym.

W dolnej tylnej części słupka prysznica jest wylot połączenia gwintowego armatury prysznica (1/2"), do łatwego podłączenia urządzenia do sieci wodociągowej. Przyłącz do niego jeszcze nieuruchomiony zewnętrzny dopływ wody. W celu połączenia sieci wodociągowej z korpusem prysznica otwórz dopływ wody do prysznica.

Obowiązuje zakaz demontowania lub modyfikacji kowania standardowego połączenia gwintowego dopływu do prysznica. Należy mieć na uwadze, że podłączenie armatury wlotowej i korpusu prysznica jest wykonane w aluminium. Dlatego przy podłączaniu do sieci wodociągowej należy używać odpowiedniej siły, jeśli jest to możliwe, połączenie dokręć ręcznie. Do podłączenia armatury prysznica słonecznego do sieci wodociągowej lub do domowego wodociągu, korzystaj wyłącznie ze standardyzoawnych, zatwierdzonych i nieuszkodzonych elementów montażowych instalacji wodnej.

Po podłączeniu prysznica słonecznego do źródła wody napełnij tubus prysznica na maksimum wodą a zarazem wykonaj odpowietrzenie: Otwórz zawór dopływu wody do prysznica słonecznego a jednocześnie puść dźwignią baterii prysznica ciepłą wodę i pozostaw ją w pozycji otwartej, dopóki z głowicy prysznica nie zacznie płynąć stały strumień wody. Dźwignię przesuń na pozycję „zamknięta”. Prysznic słoneczny jest gotowy do użytkowania.

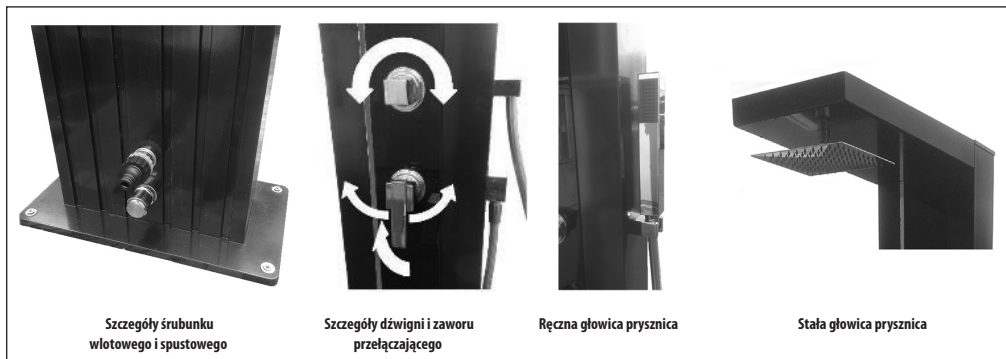
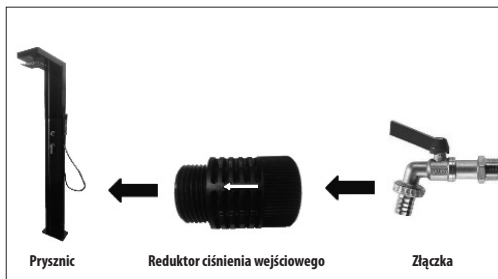
Na zakończenie montażu sprawdź szczelność połączeń armatur.

**Podłączenie reduktorów ciśnienia wejściowego**

Reduktor należy podłączyć przed śrubunkiem wlotowym, przy użyciu standardowych elementów wod-kan, z gwintem  $\frac{3}{4}$ ". **Należy zachować kierunek prądu wody oznaczony strzałką na korpusie reduktora.**

**Dźwignia regulacji** – odchylając dźwignię otwieramy/zamykamy dopływ wody, półobrót w lewo/ w prawo służy do regulacji żądanej temperatury wody.

**Zawór przełączający** – służy do zmiany prądu wody między ręczną i stałą (górną) głowicą prysznicą. Zmiana kierunku prądu następuje po dokonaniu półobrotu zaworu o 180°.



Ogrodowy prysznic słoneczny DIAMOND nie wymaga żadnej specjalnej konserwacji.

Prysznic słoneczny utrzymuj w czystości, zwłaszcza jego ozdobną obudowę szklana i zapobiegaj osadzaniu się kamienia na jego powierzchni. Szklana osłona wyposażona jest w specjalną powłokę, która minimalizuje powstawanie osadu i plam na jej powierzchni.

Po zakończeniu sezonu prysznic odłącz od źródła wody, wykręć korek umieszczony w tylnej, dolnej części słupka, nad podstawą montażową i spuść dokładnie całą wodę z korpusu. **Podczas zwalniania należy przytrzymać złączkę, na którą nakręcona jest zatyczka, by nie została zluźwana.**

Upewnij się, że bateria dźwigniowa i głowica prysznicowa pozostały suche. Baterię dźwigniową i głowicę prysznicową owiń szczelnie chroniąc ją przed wilgocią. Przygotowany w ten sposób prysznic słoneczny może zostać na zewnątrz nawet w zimie.

Zazimowany produkt zalecamy jednak przechowywać po sezonie zdemontowany, w suchym miejscu.

Aby uniknąć uszkodzenia i utraty poszczególnych elementów, oryginalne opakowanie rozpakuj bezpośrednio przed montażem.

Zawartość opakowania:

- Korpus prysznica słonecznego
- Wlotowa szybkozłączka do węży
- Reduktor ciśnienia wejściowego
- Instrukcja obsługi i montażu

Objętość zbiornika prysznica słonecznego: 50 l

Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody na wlocie do armatury: max 3 bar (bez reduktora ciśnienia)

max 6 bar (z dodanym reduktorem ciśnienia)

Wysokość korpusu: 2100 mm

Płyta dolna kotwiąca: 4 x otwór 9 mm z rozstawem 162x311 mm

**Warunki gwarancji, serwis i części zamienne**

Producent udziela gwarancji na wady materiałowe i produkcyjne. Warunki gwarancji są podane w Karcie gwarancyjnej sprzedawcy. W przypadku, że potrzebujesz rady, zapewnienia serwisu lub uzyskania części zamiennych, należy się skontaktować ze sprzedawcą. Do utrzymania i napraw używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Соляная душевая установка DIAMOND для дачи сконструирована как колонна в виде стойки из алюминиевого профиля, корпус которого служит в качестве резервуара горячей воды и одновременно функционирует как солнечный коллектор. Этот корпус является самонесущим.

Подводящая водопроводная арматура помещена внутри колонны стойки и выведена на задней нижней стороне колонны душевой установки. Рукоятка смесителя, душевой распылитель и кран для ополаскивания ног расположены вне душевой стойки. Нижняя часть душевой стойки снабжена монтажным основанием. В задней нижней части душевой стойки находится наливная и сливная арматура.

## 2.0

## ПРИМЕНЕНИЕ

Душевое устройство предназначено для эксплуатации в частных объектах, например, таких как дачи, служит в качестве аксессуара к садовым бассейнам или частным теннисным кортам. Оно предназначено для индивидуального принятия душа людьми. Тип DIAMOND оснащен как верхней стационарной душевой лейкой, так и ручной лейкой на шланге. Для подачи воды в одну из леек служит переключатель, размещенный над управляющим рычагом.

## 3.0

## ОБОЗНАЧЕНИЕ УКАЗАНИЙ В ИНСТРУКЦИИ

Правила безопасности, приведенные в данной инструкции, несоблюдение которых может привести к угрозе здоровью людей, обозначены общепринятыми символами опасности:



Знак безопасности, соответствующий норме ЧСН ИСО 3864.

## 4.0

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**Необходимо в обязательном порядке соблюдать все правила безопасности, приведенные в данной инструкции!**

Эта инструкция по эксплуатации содержит основные указания, которые необходимо соблюдать при установке и эксплуатации соляных душевых установок DIAMOND. Несоблюдение правил безопасности может повлечь за собой не только угрозу здоровью людей, а также создать угрозу окружающей среде и самому оборудованию.

Соляная душевая установка DIAMOND для дачи предназначена только для уличного принятия душа людьми. При ее использовании в других целях, или при перепродаже, которая не была разрешена производителем, производитель снимает с себя ответственность за любой ущерб, а все гарантийные обязательства в таком случае утрачивают свою силу.

Из гигиенических соображений слейте воду из соляной душевой установки перед или после длительного периода её неиспользования. Для этой цели служит сливная пробка в нижней части душевой установки. Если в душевой установке регулярно не проводится водообмен, то в ней могут размножиться микроорганизмы, вызывающие проблемы со здоровьем.

Устройством не должны пользоваться лица, которые не знакомы с эксплуатацией соляного душ в объеме настоящей инструкции.



С учетом температуры воды внутри колонны душевой установки, которая может достигать 60 - 70°C, мы рекомендуем сначала повернуть рычажный вентиль вправо путем его отклонения в противоположную сторону от колонны душевой установки и пустить поток холодной воды, и только после этого воду надо отрегулировать на желаемую температуру путем поворачивания рычажного смесителя, повернув его влево. Этим Вы избежите нежелательного принятия душа перегретой водой!

## 5.0

## УКАЗАНИЕ ПО УСТАНОВКЕ

Соляную душевую установку надо установить в место с большим количеством солнечного света и в пределах досягаемости водопроводной сети. Установите ее перпендикулярно, по возможности, на прочное и горизонтальное основание. Лучше всего установку выполните с помощью дюбелей на бетонную плитку или керамическую плитку, или же с помощью специальных гвоздей, вбитых глубоко в землю.

Душевой гарнитур поставляется в почти собранном виде. Для его использования достаточно прикрутить шланг с ручной лейкой и присоединить гарнитур к водопроводу.

**Для его присоединения необходимо использовать редукторы входного давления и расхода**, которые входят в состав упаковки. Редуктор давления ограничивает давление на входе в душевой гарнитур до величины около 3 бар. Редуктор расхода изготовлен в виде мембраны с щелью и уже установлен под действующей муфтой на входном резьбовом соединении душевого гарнитура. При присоединении без редукторов грозит повреждение душевого гарнитура. На повреждения, возникшие по причине высокого входного давления, гарантия производителя не распространяется. В нижней задней части душевой стойки выведена душевая арматура (1/2") для удобного подключения душевого устройства к водопроводной сети. Подключите к душевому устройству еще неподключенную внешнюю подачу воды. После подключения водопровода к колонне душевой установки откройте подачу воды.

Стандартное резьбовое соединение на душевой установке запрещено демонтировать или изменять. Следует помнить, что подключение входной арматуры и колонны душевой установки выполнено из алюминия. Поэтому при подключении к водопроводу прикладывайте разумную силу, если это возможно, то соединения затяните рукой. Для подключения арматуры соляной душевой установки к водопроводу или к домашней водонапорной установке, используйте исключительно стандартные, утвержденные и неповрежденные сантехнические монтажные компоненты.

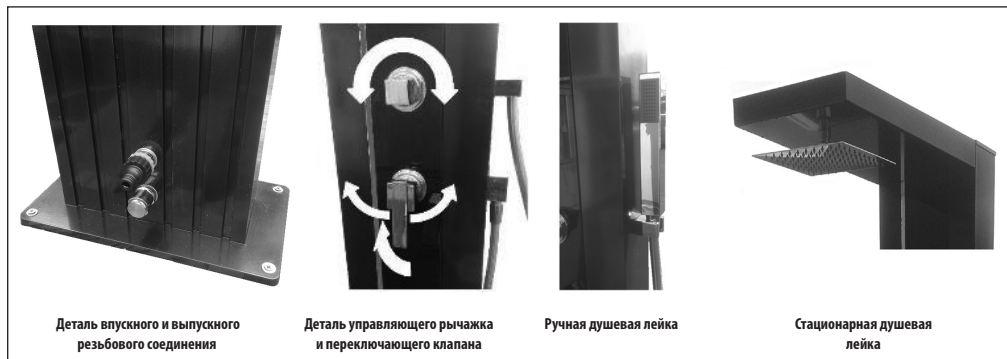
После того, как подсоедините соляную душевую установку к источнику воды, наполните полностью водой тубус душевой установки, и одновременно сделайте ее обезвоздушивание. Для обезвоздушивания откройте клапан подачи воды к соляной душевой установке и одновременно рукояткой смесителя откройте арматуру душевой установки, установите в позицию открытой горячей воды, и оставьте ее полностью открытой до тех пор, пока из душевого распылителя не начнет непрерывно течь вода. Рукоятку смесителя верните в позицию „закрыто“. Соляная душевая установка подготовлена к эксплуатации. После завершения установки проверьте герметичность соединений арматуры.

**Присоединение редуктора входного давления**

Присоедините редуктор перед входным резьбовым соединением с использованием стандартизованных водопроводных элементов с резьбой  $\frac{3}{4}$ ". **Необходимо соблюсти направление движения потока воды, которое обозначено стрелкой на корпусе редуктора.**

**Управляющий рычажок** – при его наклоне открывается/перекрывается поток воды, при повороте налево/направо регулируется требуемая температура воды.

**Переключающий клапан** – служит для переключения потока воды между ручной и стационарной (верхней) душевыми лейками. Поток направляется потоком клапана на 180°.



Деталь впускного и выпускного резьбового соединения

Деталь управляющего рычажка и переключающего клапана

Ручная душевая лейка

Стационарная душевая лейка

Соляная душевая установка для дачи DIAMOND не требует никакого специального обслуживания.

Соляную душевую установку содержите в чистоте, главным образом, её декоративную стеклянную панель и предотвратите осаждение водяного камня на ее поверхности. Стеклянный кожух подвергнут специальной обработке, которая сводит к минимуму возникновение осадка и пятен на его поверхности.

После окончания сезона соляную душевую установку полностью надо отключить от источника воды, затем выньте сливную пробку, расположенную в задней нижней части тубуса, над монтажным основанием, и слейте тщательно всю воду из колонны. **При отвинчивании придерживайте патрубков с навинченной пробкой, чтобы этот патрубок не отвинтился.** Убедитесь в том, что рычажный смеситель и душевой распылитель должны быть сухими. Рычажный смеситель и душевой распылитель должны быть герметично упакованы от проникновения влаги. Защищенная таким образом душевая установка может быть оставлена на улице и зимой.

Мы рекомендуем, однако, в межсезонье хранить изделие демонтированным и в сухом месте.

Чтобы избежать повреждений и потерь отдельных компонентов, оригинальную упаковку надо распаковать непосредственно перед монтажом. Содержимое упаковки:

- Корпус соляной душевой
- Шланговая быстроразъемная муфта на вводе
- Редуктор входного давления
- Инструкция по эксплуатации и установке

Объем резервуара соляной душевой установки: 50 л

Максимальное допустимое давление воды на входе в арматуру: макс max 3 бар (без редуктора давления)

макс 6 бар (с прилагаемым редуктором давления)

Высота корпуса: 2100 мм

Нижняя плита для крепления: 4 x отверстие  $\varnothing$  9 мм с шагом 162x311 мм

**Условия гарантии, сервис и запасные части**

Производитель предоставляет гарантию на материал и производственные дефекты. Условия гарантии приведены в гарантийном талоне продавца. В случае если Вам понадобится совет, обеспечить сервисное обслуживание или приобрести запасные части, то обратитесь к Вашему продавцу. При техобслуживании и ремонте пользуйтесь оригинальными запчастями.

La doccia solare da giardino DIAMOND è costruita in lamiera d'alluminio profilata come un corpo unico, in forma cilindrica, che funge contestualmente da serbatoio di acqua calda e da pannello solare. L'involucro è autoportante. I tubi e i raccordi idraulici sono chiusi dentro il corpo della colonna e sporgono in basso dal lato posteriore del corpo della doccia. La leva del miscelatore, la testa doccia e il rubinetto per lavaggio dei piedi si trovano sul lato esterno del corpo. La parte inferiore della colonna è dotata di una base di montaggio. Nella parte posteriore in basso si trovano i tubi e i raccordi di alimentazione e di scarico.

## 2.0

## USO

La doccia è destinata a strutture private tipo giardini, campi da tennis o piscine da giardino. L'uso previsto della doccia è quello individuale, quindi, non è previsto l'uso pubblico né quello commerciale. Il tipo DIAMOND è dotato sia di soffione fisso superiore, sia di soffione manuale per tubi flessibili. Il soffione fisso o manuale si seleziona tramite l'interruttore posto sopra la leva di controllo.

## 3.0

## SIMBOLI RIPORTATI NEL LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto la cui mancata osservazione può causare rischi alla salute delle persone sono contrassegnate da simboli di pericolo:



Simbolo di sicurezza corrispondente alla norma ČSN ISO 3864.

## 4.0

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**E' obbligatorio rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto, ogni eccezione rimossa!**

Il presente Libretto riporta diverse istruzioni essenziali che devono essere rispettate al momento dell'installazione e dell'uso della doccia solare DIAMOND. La mancata osservazione delle istruzioni di sicurezza può danneggiare non soltanto la salute delle persone ma anche l'ambiente circostante e l'impianto stesso. La doccia solare da giardino DIAMOND deve essere usata soltanto esternamente. In caso di uso imprevisto o in caso di uso della doccia modificata senza previo consenso del produttore, questi si declina dalla responsabilità per i danni arrecati conservando la facoltà di esercitare ogni diritto derivante dalla garanzia. Per motivi igienici far uscire l'acqua dalla doccia solare prima o dopo il suo mancato uso prolungato. Per questo scopo usare il tappo di scarico che si trova nella parte inferiore della doccia. Se l'acqua presente nella doccia non viene cambiata regolarmente, essa può contribuire alla proliferazione di microorganismi che possono provocare problemi alla salute.

La doccia solare non può essere usata da persone che non sono state istruite sul suo uso nella misura prevista da questo Libretto.



Vista l'alta temperatura dell'acqua presente all'interno del corpo della doccia che può raggiungere anche 60–70 °C, si consiglia di girare prima la leva del miscelatore un po' verso destra e allontanarla dal corpo della doccia. Quindi, far uscire innanzitutto un po' di acqua fredda e solo dopo aggiungere l'acqua calda fino al raggiungimento della temperatura desiderata girando la leva verso sinistra. In tal caso si evita la doccia sotto l'acqua troppo calda!

## 5.0

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

La doccia solare va posizionata in un posto esposto sufficientemente ai raggi solari e vicino alla rete idrica. Montarla perpendicolarmente su un supporto planare e rigido, preferibilmente utilizzando tasselli inseriti in un pavimento in cemento o in ceramica, o eventualmente usando staffe speciali inserite in una buona profondità. La doccia viene consegnata quasi completamente montata. Per utilizzarla è necessario montare il tubo flessibile con doccetta manuale e collegarla alla rete idrica.

**Per il suo collegamento è necessario utilizzare il riduttore della pressione di ingresso e del flusso** incluso nella confezione. Il riduttore di pressione limita la pressione di ingresso nella doccia a circa 3 bar. Il riduttore del flusso è costituito da membrane con fessure ed è già montato sotto il giunto rapido del tubo flessibile sul collegamento a vite d'ingresso della doccia. In caso di collegamento senza riduttori sussiste il rischio di danneggiare la doccia. I danni causati da un'elevata pressione in ingresso non sono coperti dalla garanzia del produttore.

Sul lato posteriore in basso della colonna si trova l'uscita della doccia (1/2") che serve per un facile collegamento del prodotto alla rete idrica. Effettuare il collegamento ai tubi idrici esterni senza presenza dell'acqua. Aprire l'alimentazione dell'acqua soltanto dopo il collegamento ai tubi idrici.

E' vietato smontare o modificare i raccordi filettati standard presenti sul sistema di alimentazione della doccia. Attenzione! I raccordi all'ingresso e quelli del corpo della doccia sono in alluminio, perciò, al momento del collegamento alla rete idrica esercitare una forza adeguata, preferibilmente avvitare i singoli componenti filettati manualmente senza usare strumenti meccanici. Per collegare i raccordi della doccia solare alla rete idrica o alla centrale idrica domestica usare esclusivamente gli elementi di montaggio idraulici standard, approvati e integri.

Dopo aver collegato la doccia solare alla rete idrica, riempire completamente i tubi della doccia e contestualmente procedere al loro sfiato. Per questo motivo, aprire completamente sia la valvola di alimentazione dell'acqua sia la leva del miscelatore girandola in posizione "acqua calda aperta" e lasciarle aperte fino alla fuoriuscita continua dell'acqua dalla testa doccia. Dopodiché premere e girare la leva in posizione "chiuso"; a questo punto la doccia solare è pronta all'uso immediato.

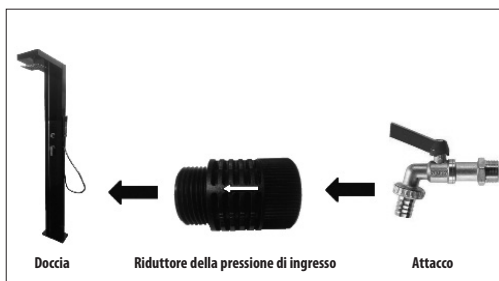
Finito il montaggio, controllare la tenuta dei collegamenti e dei raccordi.

**Collegamento del riduttore della pressione di ingresso**

Il riduttore si collega davanti al collegamento a vite d'ingresso utilizzando elementi idraulici standard con filettatura  $\frac{3}{4}$ ". È **necessario osservare la direzione del flusso d'acqua, indicata dalla freccia sul corpo del riduttore.**

**Leva di controllo** - alzandola apriamo / chiudiamo il flusso dell'acqua, ruotandola a sinistra / destra regoliamo la temperatura desiderata dell'acqua.

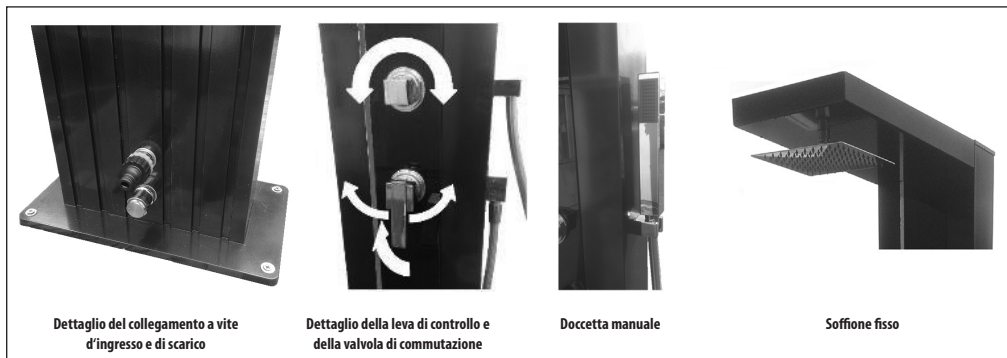
**Valvola di commutazione** - serve a commutare il flusso d'acqua attraverso il soffione manuale e il soffione fisso (superiore) della doccia. Ridirigiamo il flusso d'acqua ruotando la valvola di 180°.



Doccia

Riduttore della pressione di ingresso

Attacco



Dettaglio del collegamento a vite d'ingresso e di scarico

Dettaglio della leva di controllo e della valvola di commutazione

Doccetta manuale

Soffione fisso

La doccia solare DIAMOND non richiede alcuna manutenzione particolare.

Ad ogni modo conviene mantenerla pulita, in particolare le sue parti in vetro, e prevenire il deposito del calcare sulla sua superficie. Il coperchio in vetro è appositamente progettato per ridurre al minimo depositi e macchie sulla sua superficie.

Finita la stagione calda, scollegare completamente la doccia solare dalla risorsa idrica, svitare il tappo dal tubo d'uscita posizionato nella parte posteriore in basso della colonna, appena sopra la base di montaggio, e far uscire completamente tutta l'acqua presente nel corpo della doccia. **Durante l'allentamento, tenere fermo la presa a cui è avvitato il tappo per evitare lo svitamento completo.** Durante l'immagazzinamento invernale controllare che il miscelatore a leva e la testa doccia rimangano asciutti. Per questo motivo conviene coprire il miscelatore a leva e la testa doccia con un materiale impermeabile per proteggerli contro l'umidità. La doccia solare trattata in questo modo può essere lasciata anche fuori durante tutto l'inverno.

Tuttavia, fuori della stagione estiva si consiglia di immagazzinare il prodotto smontato e in un luogo asciutto.

Per evitare i danni e la perdita dei singoli componenti, aprire l'involucro originale soltanto al momento del montaggio della doccia.

Contenuto della confezione

- corpo doccia solare
- innesto rapido del tubo flessibile all'entrata
- riduttore della pressione di ingresso
- libretto d'uso e di montaggio

Volume del serbatoio della doccia solare: 50 l

Pressione massima permessa dell'acqua all'entrata: max 3 bar (senza riduttore di pressione)

max 6 bar (con riduzione di pressione in dotazione)

Altezza del corpo: 2.100 mm

Supporto di fissaggio inferiore: 4 fori di diametro di  $\varnothing$  9 mm con l'interasse di 162x311 mm

**Condizioni di garanzia, assistenza tecnica e pezzi da ricambio**

Il produttore presta la garanzia per i difetti del materiale e di produzione. Le condizioni di garanzia sono riportate nel Certificato di garanzia del venditore. Per chiedere un consiglio, un intervento dell'assistenza tecnica o un pezzo nuovo rivolgersi al proprio rivenditore. Per effettuare la manutenzione e le riparazioni del sistema si consiglia di usare soltanto i pezzi da ricambio originali.

Alumínium profilból készült, oszlop formájú DIAMOND kerti szolár zuhany, napkollektorként működő vízmelegítő és meleg víz tároló köpenyvel.

A köpeny önhordó kivitelű.

A befolyó vízvezeték szerelvények az oszlop belsejében található, a kifolyó vízvezeték a zuhanytest hátoldalának alján kerülnek kivezetésre.

A kezelő kar, a zuhanyrózsa és a lábóblító a zuhanytesten kívül található. Az oszlop alsó részén szerelőtalp található. Az oszlop hátsó, alsó részében befolyó és kifolyó szerelvények találhatóak.

## 2.0

## HASZNÁLAT

A termék magán célú objektumokban, kertekben használatos, kerti medencék vagy privát teniszpályák kiegészítő tartozékaként.

Egyéni zuhanyozásra szolgál. Nem alkalmas sem széles nagyközönség általi, sem üzleti célú használatra. A DIAMOND típus két zuhanyval van szerelve: felső fix zuhanyrózsával és alsó kézi zuhanyrózsával. A kívánt zuhanyrózsát a működtető kar felett található kapcsolóval lehet kiválasztani.

## 3.0

## A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ TARTALMAZTA UTASÍTÁSOK JELÖLÉSE

A jelen használati útmutatóban feltüntetett mindazon biztonsági utasításokat, amelyek figyelmen kívül hagyása esetén személyesérülés veszélye áll fenn, általános veszély szimbólumok jelölik:



CSN ISO 3864 szabvány szerinti biztonsági jelzés.

## 4.0

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**Kívétel nélkül a jelen használati útmutatóban feltüntetett összes biztonsági előírás betartására van szükség!**

Ez a használati útmutató olyan alapvető utasításokat tartalmaz, amelyeket kötelező jelleggel be kell tartani a DIAMOND szolár zuhany telepítése és üzemeltetése során.

A biztonsági utasítások be nem tartása nemcsak az emberek egészségére jelenthet veszélyt, hanem a környezetre és magára a termékre is.

A DIAMOND kerti szolár zuhany kizárólag emberek kültéri, vízzel zuhanyozására szolgál. Más célra történő felhasználása, a gyártó által nem engedélyezett átépítése esetén a gyártó semmilyen kárért nem vállal felelősséget, és a jótállás az érvényét veszíti.

Hosszabb nem használat előtt vagy után higiéniai okokból engedje le a vizet a szolár zuhanyból. Erre a célra a zuhany alján található ürítő sapka szolgál. Ha nem cserélődik rendszeresen a víz a zuhanyban, elszaporodhatnak benne az esetlegesen egészségügyi problémákat okozó mikrobaktériumok.



A terméket nem használhatják a jelen használati útmutatóval meg nem ismerkedett személyek. A zuhanytest belsejében lévő, akár 60-70°C-t is elérő vízhőmérsékletre való tekintettel ajánlott először elfordítani a keverőkart jobbra, elhúzza a zuhanytesttől, kiengedni a hideg vizet, majd ezt követően a keverőkar balra fordításával beállítani a kívánt vízhőmérsékletet. Ezzel megelőzi a forró vízzel történő nemkívánatos leforrászt!

## 5.0

## ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Helyezze a szolár zuhanyt megfelelően napfényes helyre, közel a vízvezetékhez. Függetlenül helyzetben, lehetőség szerint szilárd és vízszintes aljzatra telepítse. Ideális esetben tiplik segítségével rögzítse beton vagy kerámia járólapokhoz, esetleg speciális szögekkel mélyen a talajba.

A zuhany szinte készre szerelt állapotban szállítjuk. A zuhany használatához csak a kézi zuhanyrózsát kell felszerelni, valamint a a zuhanyhoz csatlakoztatni kell a vizet.

**A bekötéshez használni kell a mellékelt nyomás- és áramlás szabályozókat.** A nyomásszabályozó a zuhanyba csatlakoztatott víz nyomását 3 bar-ra csökkenti le. Az áramlás szabályozó (membrán nyílással) már be van építve a zuhany bemeneti csatlakozójába (a tömlő gyorscsatlakozó alá). A nyomásszabályozó nélküli vízbekötés a zuhany meghibásodását okozhatja. Az ilyen jellegű meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.

Az egyszerű vízvezeték hálózatra csatlakoztatás érdekében kizárólag hátsó, alsó részében található a zuhany szerelvény menetes vége (1/2,...). Csatlakoztassa hozzá a még elzárt állású külső víz bemenetet. A vízvezeték zuhanytesthez csatlakoztatását követően nyissa meg a vizet.

A zuhany standard menetes csatlakozását tilos leszerelni vagy módosítani. Soha ne fedkezzen meg róla, hogy a bemenő csatlakozás és a zuhanytest alumínium kivitelű.

Ezért a vízvezeték rendszerre csatlakoztatás során csupán mérsékelt erőfeszítés, és lehetőség szerint a csatlakozást kézzel húzza meg. A szolár zuhany szerelvényének vízvezeték rendszerhez vagy otthoni vízműhöz csatlakoztatása érdekében kizárólag tipizált, jóváhagyott és ép vízvezeték szerelési elemeket használjon.

A szolár zuhany vízvezetékhez rendszerhez csatlakoztatását követően tölts fel teljesen a szolár zuhany víztartályát, és ezzel egyidejűleg légtelenítse is: Nyissa ki a szolár zuhany víz bemenetén lévő szelepet, és ezzel egyidejűleg nyissa ki a karos szerelvényt nyitott meleg víz állásba, majd hagyja teljesen nyitott állásban, amíg a zuhanyrózsából folyamatosan folyani nem kezd a víz. Állítsa a kezelőkart, "zárt" állásba. A szolár zuhany kész a használatra.

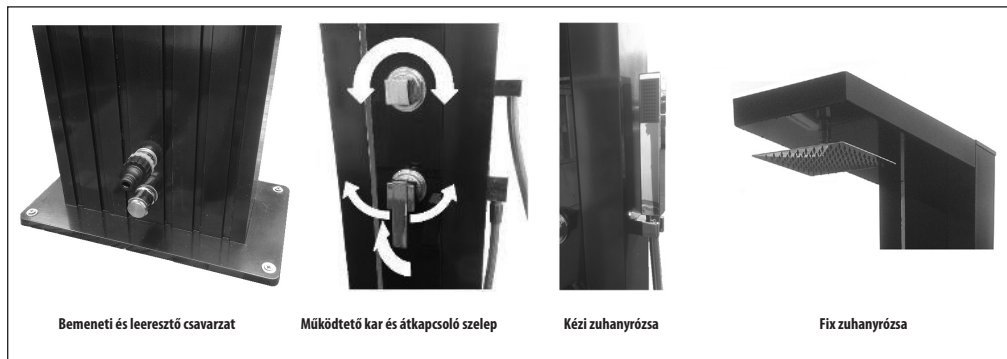
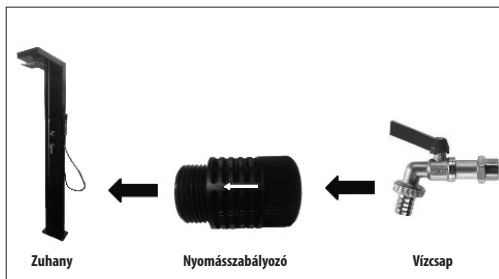
Az összeszerelés végén ellenőrizze le, hogy nem sziváro-e a víz a szerelvények kötéseinél.

**A nyomásszabályozó bekötése**

A nyomásszabályozót a bemeneti csavarzat elé kell beépíteni, 3/4"-os menettel rendelkező hagyományos csatlakozóelemek használatával. **A víz áramlási irányát (amely nyíllal van a nyomásszabályozó házában megjelölve) be kell tartani.**

**Működtető kar:** a kar felhúzásával bekapcsolja (benyomásával elzárja) a vizet, jobbra/balra forgatásával szabályozza a kiáramló víz hőmérsékletét.

**Átkapcsoló szelep:** átkapcsolja a vizet a felső fix zuhanyrózsa és alsó kézi zuhanyrózsa között. Az átkapcsoláshoz a szelepet 180°-kal fordítsa el.



A kerti DIAMOND szolár zuhany nem igényel semmilyen speciális karbantartást.

Tartsa tisztán a szolár zuhanyt, különösen annak dísz üveg, és előzze meg a vízkő lerakódását a felületén. Az üveg burkolat speciális bevonattal van ellátva, minimalizálja a lerakódások és foltosodás kialakulását.

Az idény végén teljesen csatlakoztassa le a szolár zuhanyt a vízvezetékéről, szerelje le a szelelőtalp fölött található ürítő sapkát, majd engedje le a testben található összes vizet. **A dugó kicsavarásakor fogja meg a csontot is, nehogy kicsavarodjon a zuhanyból.** Ügyeljen arra, hogy a keverőkar és a zuhanyrózsa száraz maradjon. A keverőkart és a zuhanyrózsát légmentesen, nedvesség behatolása ellen védő módon csomagolja be. Az így felkészített szolár zuhany télen kint maradhat.

Mindazonáltal ajánlott a termék idényen kívül szétszerelt állapotban, száraz helyen tárolni.

A sérülések és az egyes alkatrészek elvesztésének megelőzése érdekében a csomagolást csak közvetlenül az összeselés előtt bontsa fel.

A csomagolás tartalma

- Szolár zuhanytest
- Bemeneti tömlő-gyorscsatlakozó
- Nyomásszabályozó
- Használati és összeszerelési útmutató

A szolár zuhany tartályának térfogata: 50 l

Megengedett legnagyobb víznyomás a zuhanyszerelvény bemenetén: max 3 bar (nyomásszabályozó nélkül)

max 6 bar (a mellékelt nyomásszabályozóval)

A zuhanytest magassága: 2100 mm

Alsó rögzítő lap: 4 x 9 ø nyílás, osztástávolság 162x311 mm

**Jótállási feltételek, szerviz és pótalkatrészek**

A gyártó jótállást nyújt az anyaghibákra és gyártási hibákra. A jótállási feltételek a forgalmazó Jótállási jegyén olvashatók. Ha tanácsra, szervizre vagy pótalkatrészre van szüksége, kérje a medence forgalmazójának segítségét. Karbantartáshoz és javításhoz eredeti pótalkatrészeket használjon.

Vrtni solarni tuš DIAMOND je konstruiran kao objekt u obliku stupa od aluminijskog profila, čiji plašt služi kao spremnik tople vode, te istovremeno djeluje kao sunčani kolektor. Ovaj plašt je samonoseći. Dovodne vodovodne armature nalaze se unutar tijela stupa i izvedene su u donjem dijelu stražnje strane stupa tuša. Ručica miješalice, ruža tuša i tuš za noge nalaze se s vanjske strane stupa. Donji dio stupa ima montažno postolje. U stražnjem donjem dijelu stupa nalazi se armatura za punjenje i ispuštanje vode.

## 2.0 UPORABA

Postrojenje je namijenjeno za uporabu u privatnim objektima, kao što su vrtovi, oprema uz vrtno bazene ili uz privatne teniske terene. Služi za individualno tuširanje osoba. Nije namijenjeno za uporabu od strane široke javnosti niti u komercijalne svrhe. Tip DIAMOND opremljen je gornjom fiksnom ružom tuša i ručnom slušalicom na crijevu. Za izbor između ruže i slušalice služi prekidač koji se nalazi nad upravljačkom ručicom.

## 3.0 OZNAKA SAVJETA U UPUTAMA

Sigurnosni savjeti koji su navedeni u ovim uputama, a čijim nepoštivanjem može doći do ugrožavanja zdravlja osoba, označeni su općim simbolima opasnosti:



Znak opasnosti, odgovara normi ČSN ISO 3864.

## 4.0 SIGURNOSNE UPUTE

**Neophodno je bez iznimaka poštovati sve sigurnosne upute iz ovog priručnika!**

Ove upute za uporabu sadrže osnovne upute koje se moraju poštivati prilikom montaže i korištenja solarnog tuša DIAMOND.

Nepoštivanje sigurnosnih uputa može imati za posljedicu ne samo ugrožavanje zdravlja osoba, već i ugrožavanje okruženja i samog postrojenja.

Vrtni solarni tuš DIAMOND namijenjen je samo za tuširanje osoba vodom u eksterijeru. U slučaju njegove uporabe u druge svrhe, ili u slučaju preuređivanja koja nisu dopuštena od strane proizvođača, proizvođač odbija odgovornost za štete i gase se sva prava iz jamstva.

Iz higijenskih razloga ispusnite vodu iz solarnog tuša prije ili nakon dužeg razdoblja nekorisćenja. U iste svrhe služi ispusni čep u donjem dijelu tuša. Ako se voda u tušu redovno ne mijenja, u njoj se mogu namnožiti mikroorganizmi koji uzrokuju zdravstvene poteškoće.

Postrojenje ne smiju upotrebljavati osobe koje nisu upoznate s rukovanjem solarnim tušem u opsegu ovih uputa.



**Obzirom na temperaturu vode unutar tijela tuša, koja može biti i do 60 – 70°C, preporučujemo najprije okrenuti ručicu miješalice udesno, isklapanjem u smjeru od tijela tuša, te prvo pustiti hladnu vodu i tek nakon toga zamiješati vodu na željenu toplotu okretanjem ručice miješalice ulijevo. Time ćete spriječiti nepoželjno tuširanje pregrijanom vodom!**

## 5.0 UPUTE ZA MONTAŽU

Solarni tuš postavite na mjesto gdje ima dosta izravne sunčeve svjetlosti i u dosegu vodovoda. Montirajte ga okomito, po mogućnosti na čvrstu i vodoravnu podlogu. Najbolje pomoću tipla na betonsku ploču ili keramičke pločice, odnosno specijalnim kolcima duboko u zemlju.

Tuš se isporučuje u skoro montiranom stanju. Za upotrebu je dovoljno samo montirati crijevo s ručnim tušem i spojiti ga na dotok vode.

**Za spojeve se moraju upotrijebiti regulator ulaznog tlaka i regulator protoka**, koji se nalaze u pakiranju. Regulator tlaka ograničava ulazni tlak tuša na vrijednost od oko 3 bara. Regulator protoka izgleda kao membrana s rascjepom i već je ugrađen za brzo spajanje crijeva na ulaznoj vodovodnoj armaturi tuša. Ako se spojevi izvedu bez regulatora, može doći do oštećenja tuša. Jamstvo proizvođača ne primjenjuje se na oštećenja uzrokovana visokim ulaznim tlakom.

U donjem stražnjem dijelu stupa tuša je završetak armature tuša (1/2") radi lakog povezivanja s vodovodnom mrežom. Na isti završetak priključite vanjski dovod vode koji još nije pušten.

Nakon povezivanja vodovoda s tijelom tuša otvorite dovod vode.

Standardni završetak dovoda na tušu zabranjeno je demontirati ili uredvati. Treba imati na umu da je priključak ulazne armature i tijela tuša izveden u aluminiju. Stoga prilikom povezivanja s vodovodnom mrežom primijenite primjerenu silu – po mogućnosti spoj pritežite samo rukom. Za povezivanje armature solarnog tuša na vodovodnu mrežu ili kućni automat za vodu upotrijebite isključivo tipizirane, odobrene i neoštećene vodoinstalaterske montažne elemente.

Nakon povezivanja solarnog tuša s izvorom vode u cijelosti napunite stup tuša vodom, te istovremeno iz njega ispusnite zrak: Otvorite ventil dovoda vode za solarni tuš, te istovremeno otvorite miješalicu tuša u položaj puštene tople vode i ostavite je u cijelosti otvorenu dok iz ruže tuša ne počne neprekidano teći voda. Ručicu miješalice vratite u položaj „zatvoreno“. Solarni tuš je spreman za uporabu.

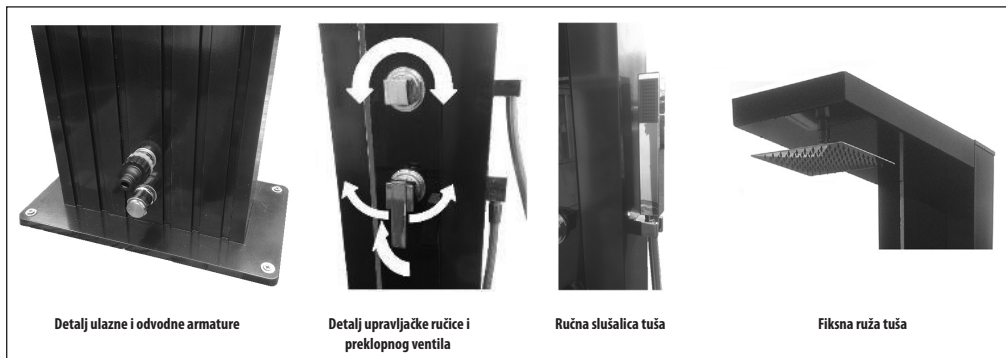
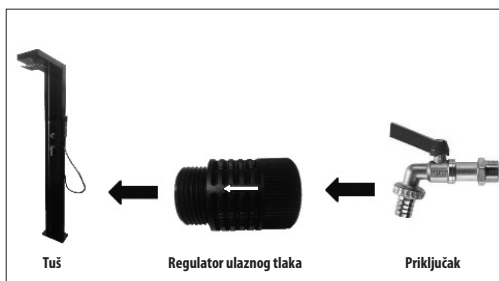
Na kraju montaže provjerite ne propuštaju li spojevi armature.

**Spoj regulatora ulaznog tlaka**

Regulator se spaja ispred ulazne armature uz upotrebu standardiziranih elemenata za instalaciju za vodu s navojem od  $\frac{3}{4}$ ". **Mora se održavati smjer toka vode koji je označen strelicom na kućištu regulatora.**

**Upravljačka ručica** – njezinim dizanjem otvara se / zatvara se tok vode, a okretanjem ulijevo/udesno regulira se željena temperatura vode.

**Preklopni ventil** – služi za prebacivanje toka vode između ručne i fiksne (gornje) slušalice tuša. Tok vode mijenja se okretanjem ventila za 180°.



Vrtnom solarnom tušu DIAMOND nije potrebno nikakvo posebno održavanje.

Solarni tuš održavajte čist, uglavnom njegov dekorativan stakleni poklopac, te sprječavajte stvaranje naslaga kamenca na njegovoj površini. Stakleni poklopac posebno je opremljen za minimiziranje nastanka naslaga i mrlja na površini.

Nakon završetka sezone u cijelosti odspojite solarni tuš od izvora vode, skinite ispusni čep koji se nalazi na stražnjem donjem dijelu stupa iznad montažnog postolja, te dosljedno ispuštite svu vodu iz tijela. **Ako se otpusti, uhvatite tuljac na koji je pričvršćen čep kako biste to spriječili.** Vodite računa da miješalica i ruža tuša ostanu suhe. Miješalicu i ružu nepropusno upakirajte radi sprječavanja prodiranja vlage. Na ovaj način pripremljen solarni tuš može se ostaviti vani i zimi.

Međutim, preporučujemo da se izvan sezone proizvod koji je pripremljen za zimu pohrani u demontiranom stanju na suhom mjestu.

Radi sprječavanja oštećenja i gubitka pojedinih dijelova, originalni omot se smije raspakirati tek neposredno prije montaže.

Sadržaj pakiranja

- Tijelo solarnog tuša
- Crijeva ulazna brza spojka
- Regulator ulaznog tlaka
- Upute za uporabu i montažu

Obujam spremnika solarnog tuša: 50 l

Najveći dopušteni tlak vode na ulazu u armaturu tuša: max 3 bar (bez regulatora tlaka)  
max 6 bar (s priloženom regulacijom tlaka)

Visina tijela: 2100 mm

Donja ploča za sidrenje: 4 x otvor  $\varnothing 9$  s razmakom 162x311 mm

**Jamstveni uvjeti, servisiranje i rezervni dijelovi**

Proizvođač daje jamstvo za nedostatke materijala i proizvodnje. Jamstveni uvjeti su navedeni u Jamstvenom listu prodavaoca. U slučaju da trebate savjet, servisiranje ili rezervne dijelove, obratite se svom prodavaocu. Prilikom održavanja i popravaka upotrebljavajte originalne rezervne dijelove.

Градинския слънчев душ DIAMOND е проектиран като тяло във формата на колона от алуминиев профил, чийто корпус служи като резервоар и същевременно функционира и като слънчев колектор. Този корпус е самонесещ. Арматурите на входящата вода са разположени вътре в тялото на колоната и са отведени на задната долна страна на тялото на душа. Ръкохватката, душ главата и батерията за изплакване на крака са разположени извън тялото на душа. Долната част на колоната е снабдена с монтажна основа. В задната долна част на колоната има арматура за вход и изход на водата.

## 2.0

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Устройството е предназначено за експлоатация в частни обекти, като например градини, принадлежности за градински басейни или частни тенис кортове. Служи като индивидуален душ. Не е предназначено за използване от широката общественост или за търговска употреба. Тип DIAMOND е оборудван, както с фиксирана горна душ глава, така и с ръчна глава на маркуча. За прехвърляне между двете възможности служи ключът, разположен над лоста за управление.

## 3.0

## ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО

Инструкциите за безопасност изброени в това ръководство, при чието неспазването може да се появи опасност за здравето на хората, са обозначени с общи символи за опасност:



Знак за предупреждение, съответстващ на стандарта ČSN ISO 3864.

## 4.0

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Необходимо е да спазвате без изключение всички инструкции за безопасност изброени в това ръководство!**

Това ръководство за експлоатация съдържа основни инструкции, които трябва да се спазват при инсталирането и експлоатацията на соларния душ DIAMOND.

Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе не само до опасност за здравето на хората, но и до опасност за околната среда и за самото съоръжение.

Градинския соларен душ DIAMOND е предназначен само за къпане с вода на лица на открито. При използването му за други цели или при преустройство, което не е било разрешено от производителя, производителят не носи отговорност за щети и също така не важат никакви гаранционни искове.

Поради хигиенични причини източете водата от соларния душ преди или след по-дълъг период на бездействие. За тази цел служи запушалката за източване в долната част на душа. Ако водата в душа не се подменя редовно, в него могат да се размножават микроорганизми, които причиняват здравословни проблеми.

Уредът не трябва да се използва от лица, които не са запознати с това ръководство за обслужване на соларния душ.



По отношение на температурата на водата вътре в тялото на душа, която може да достигне 60 - 70 °C, препоръчваме най-напред да завъртите ръкохватката надясно, като я отклоните в посока от тялото на душа и първо да пуснете поток студена вода и чак след това да я смесите на желаната температура чрез завъртане на ръкохватката наляво. Така ще избегнете нежелано изкъпване с гореща вода!

## 5.0

## ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Поставете соларния душ на място с достатъчно слънчева светлина и близо до водоснабдителната система. Монтирайте го вертикално, по възможност на стабилна, хоризонтална основа. Най-добре с помощта на дюбели към бетонова плоча или керамични плочки, евентуално чрез специални гвоздеи дълбоко в почвата.

Душът се доставя почти монтиран. За да го използвате, е достатъчно да монтирате маркуча с ръчния душ и да го свържете към водоподаването.

**За свързването му е необходимо да използвате редуктор за входящо налягане и дебит**, които са част от пакета. Редукторът на налягането ограничаваш входящото налягане към душа до около 3 bar. Редукторът на дебита има формата на мембрана с процеп и вече е монтиран под бързата сглобка на маркуча, при входящите винтови съединения на душа. При включване без редуктори има опасност от повреда на душа. Гаранцията на производителя не включва повреди, възникнали в резултат от високо входящо налягане.

В долната задна част на колоната се намира извода на арматурата на душа (1/2"), за лесен монтаж на устройството към водоснабдителната мрежа. Свържете към него затворения извод към външното водоснабдяване. След свързване на водопровода към тялото на душа, пуснете водата.

Забранено е да се демонтира или модифицира стандартната входна арматура на душа. Трябва да имаме предвид че връзката на входящата арматура и тялото на душа е направено от алуминий. Затова при свързването към водопроводната мрежа прилагайте адекватна сила, ако е възможно връзката накрая затягайте ръчно. За свързване на соларния душ към водопроводната мрежа или към домашен воден резервоар използвайте само стандартизирани, одобрени и изправни водопроводни монтажни елементи.

След свързване на соларния душ към водоснабдителната мрежа, напълнете докрай тубуса на душа с вода и едновременно с това изпуснете въздуха от него: Отворете вентила за вход на водата към соларния душ и същевременно завъртете ръкохватката на душа в положение отворена топла вода и я оставете напълно отворена докато от главата на душа започне постоянно да тече вода. Натиснете ръкохватката на положение „затворено“. Соларния душ е готов за експлоатация.

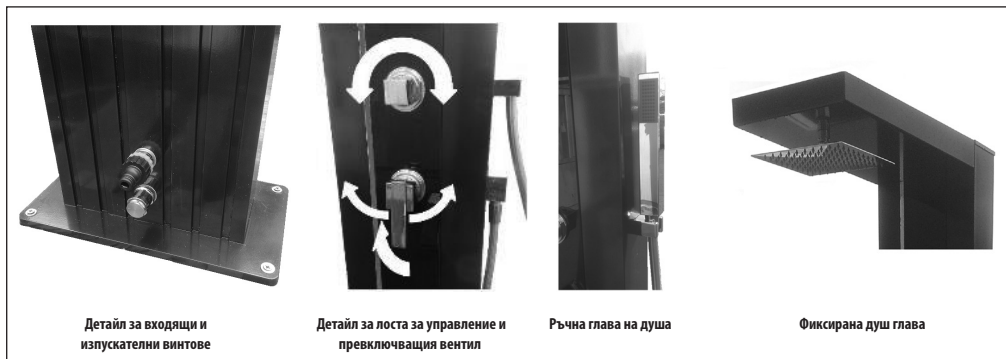
В края на монтажа проверете дали връзките са добре затегнати.

**Включване на редуктора за входящо налягане**

Редукторът се включва преди входящите винтови съединения, използват се стандартизирани водоизолационни елементи с резба  $\frac{3}{4}$ ". **Трябва да се спазва посоката на водния дебит, която е обозначена със стрелка върху тялото на редуктора.**

**Лост за управление** – с вдигането и свалянето му отваряме/затваряме водния дебит, с въртенето му наляво и надясно регулираме желаната температура на водата.

**Превключващ вентил** – служи за превключване на водния дебит между ръчната и фиксираната (горната) глава на душа. Дебитът се пренасочва чрез завъртане на вентила на  $180^\circ$ .



Градинския соларен душ DIAMOND не изисква никаква специална поддръжка.

Поддържайте соларния душ чист, особено декоративния му стъкленото капак, и избягвайте образуването на воден камък върху повърхността му. Стъкленото покритие има специална обработка, която намалява появата на отлагания и петна по повърхността му.

След края на сезона прекъснете напълно връзката на соларния душ към водопровода, демонтирайте запушалката от отвора за източване разположен на задната страна на тубуса над монтажния вентил, и източете изцяло водата от тялото на душа. **При освобождаване дръжте тръбата, в която е затегната тапата, за да не се освободи.** Уверете се, че ръкохватката и душ главата са останали сухи. Смесителната батерия и душ главата пълтно обвийте, така че да не прониква влага. Така третирания соларен душ може да бъде оставен навън дори през зимата.

Въпреки това е препоръчително да съхранявате зазимения продукт извън сезона демонтиран и на сухо място.

За да предотвратите повреда или загуба на отделните компоненти, отворете оригиналната опаковка чак непосредствено преди инсталацията.

Съдържание на пакета

- Тяло на соларния душ
- Маркуч за бързо свързване на входа
- Редуктор за входящо налягане
- Инструкция за употреба и монтаж

Обем на резервоара на соларния душ: 50 л

Максимално допустимо налягане на водата при входа на арматурата на душа: макс 3 бара (без редуктор за налягане)

макс 6 бара (с приложения редуктор за налягане)

Височина на тялото: 2100 mm

Долна подложка за укотвяне: 4 x отвор  $\varnothing 9$  на разстояние 162x311 mm

**Гаранция, сервис и резервни части**

Производителят осигурява гаранция за дефекти отнасящи се до материалите и изработката. Гаранционните условия са изброени във гаранционна карта на фирмата доставчик. В случай, че имате нужда от съвет, предоставяне на сервис или за поръчка на резервна част, моля, свържете се с вашия дилър. За поддръжка и ремонт се използват оригинални резервни части.